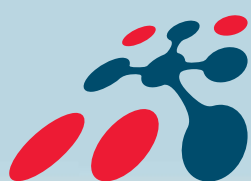


www.e-vsudybyl.cz

# všudybyl

osmé  
vydání  
2008



Letiště  
Praha



**Létejte z Prahy, vyplatí se to!**

Více se dozvíte z rozhovoru s Jiřím Posem.

Další informace najdete na stranách 6 až 9.

časopis lidí a o lidech v cestovním ruchu



**RADIOTAXI s.r.o.**

*Prague taxi service with more than  
18 years tradition of transport in Prague,  
Czech Republic and Europe.*

- ➔ **NONSTOP SERVICE** ⤵
- ➔ **WE SPEAK ENGLISH** ⤵
- ➔ **FREE PICK UP SERVICE IN PRAGUE** ⤵
- ➔ **IMMEDIATE CALCULATION OF APPROXIMATE PRICE** ⤵
- ➔ **MORE THAN 1150 CARS AVAILABLE** ⤵



**14-0-14**



**222-333-222**



**729-33-11-33**

# Shell is Flying

spolehlivý partner pro bezpečný let



**Shell Aviation**

[www.shellaviation.com](http://www.shellaviation.com)

BUSINESS CLASS



## Turkish Airlines Vás vítají za hranicemi Vašich očekávání!

Nejrychleji rostoucí letecká společnost v Evropě Vás dopraví do více než 150 destinací na celém světě. Ochutnejte menu šéfkuchařů světové třídy a nechte se od nás hýčkat prvotřídním servisem.

### Vychutnejte si rozdíl!

Pro více informací prosím kontaktujte:

**Turkish Airlines, Václavské náměstí 19, 110 00 Praha 1,**

**tel.: +420 234 708 708, [info@turkishairlines.cz](mailto:info@turkishairlines.cz),**

**[www.turkishairlines.cz](http://www.turkishairlines.cz)**



**TURKISH AIRLINES**

A STAR ALLIANCE MEMBER 

Řekl sem pak vůdci svému: „Nu, již bych také, co tam nahoře jest, jak paní Fortúna své hostě ctí, rád spatřil.“

„Dobře, řekl on a vznesl se, než sem zvěděl, se mnou zhůru; kdež paní Fortúna, na kouli stojeci, koruny, scepra, regimenty<sup>1</sup>, řetězy, zápony<sup>2</sup>, měšce, titule a jména, medy a cukry rozdávala, a teprv dále zhůru pouštěla.

Jan Amos Komenský,  
Labyrint světa a ráj srdce L.P. 1623

<sup>1</sup> vládu, úřady <sup>2</sup> náhrdelníky



## Koruny, scepra, regimenty, řetězy, zápony, měšce, titule a jména, medy a cukry rozdávala, a teprv dále zhůru pouštěla



Řada krajů České republiky má ambici mít mezinárodní regionální letiště, už proto, že bývají klíčovým faktorem hospodářského rozvoje. Kromě toho Češi mají čím dál větší tendence do cílových destinací (zejména na dovolené) létat z míst, kde bydlí. Budovat novou leteckou destinaci, letiště a letecké mosty ale není levnou záležitostí. Proto je záhodno nespoléhat na Fortúnu, a disponovat kvalitně zpracovanou rozvojovou studií a reálným předpokladem, že zájem leteckých dopravců nebude stát a padat se subvencemi, ale vycházet z potřeb podnikatelských subjektů a lidí působících a žijících v dané spádové oblasti. No a že by tyto potřeby mohly

vycházet i z vůle obyvatel žít v prosperující pohostinné turistické destinaci, tak to už by byla pro Česko pořádně velká klika!

Jaromír Kainc, nakladatel Všudybylu

**všudybyl**

Grafická úprava a sazba: Layout s.r.o., Botanická 24, 602 00 Brno,  
tel.: +420 603 871 550, e-mail: layout@atelierlayout.cz

Tisk: Graspo CZ, a.s.

Za obsah inzerátů, P.R. článků a autorská práva k nim zodpovídají jejich zadavatelé.

Registrace: MK ČR E 10797

Vychází v nákladu 10 000 ks.

Vydavatel: PhDr. Jaromír Kainc,  
Chalabalova 1605/17, 155 00 Praha 13,  
mobil: +420 603 177 536, fax: +420 235 522 906,  
e-mail: jaromir.kainc@e-vsudybyl.cz

6 Nejen o Everestu s primátorem Bémem



7 Magický Himálaj na Letišti Praha



8 Příští rok linku z Dálného východu



10 Letecký most Moskva – Ostrava



12 Nemůžeme čekat a tlumit provoz



14 Objevte svět s Turkish Airlines



16 O ochraně osobních údajů v letectví



17 Memorandum Moskva – Ostrava



18 Financovanie leteckej techniky



19 Připravujeme obnovu vozového parku



20 Firemní letecký den



21 Ke Dni daňové svobody



22 Česko dobývá Sibiř



24 20. výročí prvního českého Lvího klubu



25 Večer jihoamerických steaků a vín



26 World Tourism Organization v Praze



27 No, nenasbírej 12 bodů!



28 Wellness & Spa Hotel Frymburk



30 Hospitality & Tourism Summit 2008



31 Grill Party v Clarion Congress Hotel Prague



31 Časopis VŠH pro vědu a informace



32 V době, kdy jde výroba nahoru



34 Caliman 6



36 Gastronomický den v Brně



36 Novoměstský pivovar



**OLYMPUS**

Vaše Představy. Naše Budoucnost

Všudybyl fotí  
zrcadlovkou  
OLYMPUS E-3

Člověk obdělávající zemi naráží na kamení, leká se nebeských vod nebo si je přeje, a tím komunikuje, rozšiřuje se a otvírá světu. A každý jeho krok má ozvuk. Stejně je tomu s modlitbou a pravidly kultu, která ti přikazují kráčet právě tudy a nutí tě, abys byl buď věrný nebo podváděl a poznal tak mír nebo výčitky.

Antoine de Saint-Exupéry, Citadela

# Vrchol Everestu je vždycky hodně otázkou štěstí a náhody

**?** S pražským primátorem MUDr. Pavlem Bémem se setkáváme na otevření výstavy „Magický Himaláj“ v Terminálu 2 v pondělí 16. června 2008. Pane primátore, není závist jako závist. Ale asi nejsem sám, kdo vám (i když možná trochu jinak) závidí, že jste stanul na nejvyšším bodu naší planety, protože mně se tak maximálně podařilo propadnout se do ledovcové trhliny na Ťan-Šanu a zůstat v ní třet za rozevřené lokty, protože jsem zrovna hrál na zobcovou flétnu nebo zůstat viset na cepínu vprostřed sněhové stěny pod vrcholem Huascáranu, která se záhy poté, co jsem si v ní hodinku zdřímnul, zřítla. Pane primátore, stanout až nahoře, krom vynikající fyzické a psychické kondice a štěstí,

a náhody. Není žádným tajemstvím, že na vrcholu Mt. Everestu, ve výškách nad osm tisíc metrů je obrovským problémem počasí. Panuje tam obrovský mráz, jehož koeficient je umocňován povětšinou tam řádícími vichřicemi o rychlosti sta a více kilometrů v hodině. K tomu je nutno přidat nízký parciální tlak kyslíku nad zónou smrti. Z objektivních rizik, kterých je velké množství, je zřejmé, že podívat se na vrchol Everestu je vždycky hodně otázkou štěstí a náhody.

lismu, který samozřejmě k politice patří všude na světě. Často bývá zdrojem a základem mnoha špatných rozhodnutí a ve finále postojů, jež nepřináší dlouhodobou důvěru v politiku obecně. Naopak si myslím, že většina politiků netrpí nedostatkem pudu sebezáchovy, ale nedostatkem odvahy. Byť existují i výjimky, které tím že z hlavního proudu vybočují, často plní první stránky novin a jsou předmětem mnoha mediálních debat.



**?** Pane doktore, hovoříme v odletové hale Terminálu 2 pražského letiště, která by mohla být jednou z hrdostí Prahy i jejího primátora.

**!** Nejen Terminál 2. Jsem přesvědčen, že mezinárodní letiště Praha-Ruzyně, kromě toho, že je nejrychleji se rozvíjejícím letištěm ve střední Evropě, a toho, že je branou do Prahy a České republiky, kterou každým rokem projde o nějaký ten milion cestujících víc (loni to již bylo přes třináct), je nepochybně místem, jež může nabídnout kus poznání jiných kultur, zpřijemnit čekání na letadlo, inspirovat. K tomuto účelu má sloužit i tato, v našich zeměpisných šířkách naprosto unikátní, originální výstava „Magický Himaláj“.

**?** Zmínil jste elementární pud sebezáchovy, a mně připadá, že na české politické scéně je málo politiků, kteří jej mají.

**!** Dovolím si s Vámi nesouhlasit. Já si myslím, že paradoxně v české politice je hodně politiků, kteří mají pud sebezáchovy, jenž jim často brání říkat a dělat odvážné věci. Nezřídká je nutí k těžko obhajitelným kompromisům a jistě dávce politického popu-

[www.praha-mesto.cz](http://www.praha-mesto.cz)

[www.prg.aero](http://www.prg.aero)

[www.livingstone.cz](http://www.livingstone.cz)



jistě vyžaduje obrovskou pokoru před přírodou a osudem. Podle mého názoru je tato výstava nejen o kulturách podhimalájských etnik, ale i o této duchovní dimenzi.

**!** Život ve velehorách, natož dosažení nejvyššího bodu naší planety, je vždy podmíněn kombinací vynikající fyzické kondice, psychických sil, schopnosti překonávat překážky – jít na hranici svých vlastních možností. Je otázkou nekonečné vůle, a na druhé straně zachování zdravého rozumu. Elementárního pudu sebezáchovy, bez kterého se žádný horolezec dlouhodobě nemůže obejít, a který je základním předpokladem toho, že přežije. A také je věcí obrovské pokory před vlastní horou, před duchovní silou i božstvy, které horu obývají. A samozřejmě je to i otázka štěstí





*Obdivovaná i obdivuhodná „střecha světa“ ční k nebesům právě na letišti! Kromě nově instalované výstavy fotografií v terminálech vyrostly rituální stavby obestřené působivou mystikou.*

*Silné duchovno se dotkne všech návštěvníků...*

*Výstava fotografií **MAGICKÝ HIMÁLÁJ**, kterou pořádá cestovní kancelář **LIVINGSTONE** ve spolupráci se Správou Letiště Praha, nabízí procházku čtyřmi zeměmi nejvyššího pohoří světa.*

**P**rojekt „Magický Himálaj“ je vyvrcholením sedmnácti let putování cestovatele, fotografa a dobrodruha Rudolfa Švaříčka do této části Asie. Na Letišti Praha se tak můžete podívat do Nepálu, Tibetu, Bhútánu a Indie. Výstava překvapí rozmanitou kulturou, zvyky i tradicemi. Její vrcholná část se věnuje česko-slovenské expedici EVEREST 2007, která se k nejvyššímu bodu planety vydala ve složení Rudolf Švaříček, Ado Eliáš, Vlado Zboja a Pavel Bém, jehož unikátní vrcholové snímky jsou na letišti také vystaveny. Vernisáž výstavy

# Magický Himálaj na Letišti Praha

16. června 2008 zahajovali primátor hl.m. Prahy Pavel Bém, generální ředitel Správy Letiště Praha Miroslav Dvořák a jednatel firmy LIVINGSTONE Rudolf Švaříček. Generální ředitel Správy Letiště Praha instalaci výstavy na místě, odkud cestovatelé vyrážejí za splněním svých snů, uvítal slovy: „Těší mě, že si pražské letiště kromě nabídky kvalitních služeb a široké sítě pravidelných spojů buduje renomé jako hostitel významných kulturních a společenských akcí. Věřím, že seznámení se s touto výstavou inspiruje nejednoho cestujícího k cestě za poznáním.“

Pavel Bém se svěřil: „Cestování a poznávání jiných kultur je voňavé koření lidského života. Přivonět a ochutnat pestrobarevné dálky může na pražském letišti každý. Jediné riziko je, že mu může uletět letadlo...“

Rudolf Švaříček, který na snímcích zachytil své zážitky z dobrodružných cest i charakter odlišných etnik a lidských příběhů, řekl: „Při

obcházení naší obří stupy v odletovém Terminálu 2 člověk zpomalí. Pohltí jej uvolněná atmosféra místa. Třeba si i návštěvníci z výstavy odnesou poznání, že spěch má své hranice. Podobný pocit mystiky a zklidnění ovane každého po přiletu do země magického Himálaje. Zkusíte to také?!”

Fotografie doplňují rituální předměty a reliquiální stavby. Prostorem vlají modlitební praporec lungta, pětimetrová buddhistická svatyně s vnitřní projekcí je vystavena v Terminálu 2. Zajímavá výstavní část je ve spojovací chodbě, dále v odletovém prstu C, Terminálu 1 i dalších místech Letiště Praha. Vstup je volný. ■

[www.prg.aero](http://www.prg.aero)

 **Letiště Praha**





# Létejte z Prahy, vyplatí se to!

**?** Interview s vrchním ředitelem Správy Letiště Praha pro Letecký obchod, provoz a řízení majetku Ing. Jiřím Posem jsem začal připomenutím slavnostního otevření schengenského prostoru premiérem Mirkem Topolánkem 29. března 2008, v jehož rámci generální ředitel Správy Letiště Praha Ing. Miroslav Dvořák pro Všudybyl uvedl:

„Letiště Praha se na změny připravovalo s velkým nasazením již v loňském roce, protože bylo zapotřebí koordinovat veškeré odlety a přelety, i kvalitně vyškolení provozní složky, aby změna terminálu pro odbavení podle schengenských pravidel probíhala bezchybně. Současně došlo k přejmenování terminálů v celém areálu letiště na Terminál 1 až 4. Na to navazovaly změny informačního systému, nové provozní postupy týkající se handlingových partnerů i cizinecké policie či celního úřadu. Změny se dotkly také rezervacních systémů aerolinií i umístění jejich kanceláří. Zapojení mezinárodních



Ing. Jiří Pos

letišť České republiky do odbavení podle schengenských pravidel přispívá ke zvýšení komfortu cestujících.“

**!** Souběžným krokem byla celá řada aktivit zaměřených na z kvalitnější zážitku z cestování přes pražské letiště. To se týká například přípravy komunikační kampaně, jejímž posláním je zatraktivnit prezentaci našeho letiště. Kampaní pokrýváme celé území České republiky, se zvýšeným

důrazem na oblasti jižní Moravy, severních Čech a Prahy včetně jejího okolí. Vysvětlujeme, a to i v souvislosti na navazující linky z regionálních letišť, že letět z Prahy se vyplatí, že máme výhodné ceny parkování apod. Zároveň jsme upravili naše logo, které je teď dynamičtější, a Praha se prezentuje nově jako moderní letiště poskytující všem zážitek z cestování. Další aktivitou je „Shopping guide – průvodce letištěm, tipy na nákupy“ s celou řadou novinek, který distribuujeme na letišti a prostřednictvím cestovních kanceláří a leteckých společností. Například na pomoc cestujícím, aby se mohli snadno orientovat v nabídce zdejších poskytovatelů gastron-

mických služeb, jsme rozčlenili letištní restaurace do tří cenových tříd. Low Cost s cenami menu do sto korun; Medium Cost s cenami menu do dvou set korun; a Premium Cost s cenami menu tři sta korun a více. Jedná se vždy o min. 3 menu obsahující jídlo a nealkoholický nápoj. Komunikujeme i návaznou dopravu na letiště, vlaky SuperCity Pendolino a další železniční spoje z českých regionů i to, že na letiště Praha z holešovického železničního nádraží jezdí pravidlené autobusové linky Airport Express.

**?** Pane řediteli, pražské letiště bylo společností Skytrax vyhodnoceno jako nejlepší letiště střední a východní Evropy.

**!** To nás samozřejmě těší a zavazuje, už proto, že výsledky této ankety jsou vysoce reprezentativní, neboť se jí po celém světě zúčastnilo přes devět milionů respondentů. Oceněním Letiště Praha jsou úspěchy ČSA jako největšího dopravce na našem letišti, ať již kvalitou produktů a služeb, ale také pravidelností provozu, kdy ČSA trvale obsazuje nejlepší pozice v rámci sdružení evropských dopravců. Vysoká hodnocení Letiště Praha vyplývají i ze současných průzkumů mezi cestujícími. Terminál 2, otevřený v lednu 2006, přinesl skokovou změnu v komfortu odbavení cestujících. Zejména v oblasti check in a bezpečnostních kontrol, potažmo pasových kontrol. Zahájili jsme dvouletou spolupráci s agenturou STEM / MARK, která pro nás realizuje anketu mezi cestujícími. Celkem se dotazování zúčastnilo 17 000 respondentů. Touto cestou sledujeme spokojenost cestujících, ukazuje se, že právě změna v přístupu ke klíčovým prioritám, ke kvalitě a komfortu produktu, se ukazuje jako správná.

**?** A co Terminál 3 v prostoru původního letiště?

**!** Ten je dedikovaný pro všeobecné letectví, což jsou zejména soukromé lety a lety ve speciálním režimu. S Terminálem 3 pak sousedí Terminál 4, který je ve správě Ministerstva obrany ČR a jeho letky a slouží pro odbavení vysokých vládních delegací. Terminál 3 zatím kapacitně stačí, i když i zde budeme zřejmě za pár let muset řešit průchodnost a rozvoj celé infrastruktury pro lety





z kategorie všeobecného letectví. Určitě je namístě zmínit aktivity našich partnerů, např. společnosti ABS Jets, která kromě provozování letů všeobecného letectví získala nově i licenci pro odbavování letadel v této kategorii, a stala se tak již pátým subjektem, který v areálu Jih nabízí služby odbavení.

**?** Úzkým hrdlem Letiště Praha nejsou terminály, ale vzletová a přistávací dráha.

**!** Možnost kapacitního navýšení počtu cestujících bez paralelní dráhy do určité míry existuje, nicméně jen omezená. Může se odvíjet pouze od vyšší obsazenosti letadel a od využívání tzv. neatraktivních časů. To je ale cesta, kterou se pražské letiště nechce ubírat. Praha se chce profilovat nejen jako destinace a zároveň jako hub – vstupní brána do střední a východní Evropy. Jako letiště, které má vysoký podíl dopravy v režimu síťových dopravců včetně dálkových linek. Je tedy potřeba navýšovat jeho kapacitu v atraktivních obchodních časech, které jsou dnes z hlediska průchodnosti dráhového systému již téměř zaplněny a v budoucnu se stanou zásadním omezujícím faktorem ve snaze realizovat nesporný potenciál rozvoje letiště.

**?** Zřejmě všechna evropská mezinárodní letiště usilují o nové linky, frekvence, dopravce a destinace.

**!** To je jedna z klíčových aktivit i naše-



riky má zájem o Prahu. Bohužel toto téma přichází v době, kdy dramaticky rostou ceny ropy a díky zpožděným projektům jak Airbusu 380, tak Boeingu 787 Dreamlineru vysoký deficit kapacit dálkových letadel. Proto letecké společnosti své rozvojové plány na dálkových linkách odsouvají na pozdější dobu. Nicméně nákladová struktura letiště spolu s ideální geografickou polohou a potenciálem spolupráce s ČSA je příležitostí pro letecké společnosti a věříme, že příští rok se nám alespoň jednu linku z oblasti Dálného východu podaří otevřít. Asie nám obecně z řady důvodů vychází jako výhodná. V tomto nám významně pomohl vstup Česka do schengenského prostoru. Pro cestující z dálných destinací, které s Evropskou unií mají vízový styk, se tím výrazně zjednodušila situace. Součástí nabídky je i vyšší komfort pro cestující při přestupu oproti řadě megastruktur největších evropských letišť. Je dobré, že se nám v tomto daří uplatňovat společný postup všech zainteresovaných stran, tedy společně s ČSA, CzechTourismem a hlavním městem Prahou. ■

[www.prg.aero](http://www.prg.aero)

 **Letiště  
Praha**



zejí, převažují. Za poslední období bych rád zmínil dva významné dopravce, Ryanair, což je lídr ze segmentu lowcost dopravců, a Iberii, jež je poslední společností, která z evropských síťových top aerolinek ještě nelétala do Prahy. Samozřejmě k tomu, abychom dosahovali dalších očekávaných cílů, potřebujeme získávat větší podíl na segmentu dálkové přepravy. Tam jsme měli posledního nového zákazníka Deltu Air Lines, u níž jsme nedávno slavili první výročí jejího inauguračního letu z Atlanty. Celá řada společností, ať už z regionů Asie, Dálného východu, ale i Blízkého s Středního východu a v neposlední řadě ze Severní Ame-

ho letiště. K tomu máme již déle než rok jako nástroj rozsáhlou strukturu pobídek spolu s uplatňováním metodiky být během rozhodovacího procesu v úzkém kontaktu s dopravci. Poskytujeme jim řadu obchodních dat včetně informací zpracovávaných státní agenturou pro podporu cestovního ruchu CzechTourism a dalších institucí, tak aby si udělaly ucelený obrázek o potenciálu destinace Česká republika i střední Evropy a našeho letiště coby vstupní brány.

**?** V tom jste zřejmě úspěšní. Počet vámi propojovaných destinací roste a počet dopravců nestagnuje.

**!** Ano, ale je to poměrně živý mechanismus, kdy někteří sice odcházejí, ale ti, kteří přichá-



**?** Moravskoslezský kraj navštěvují často. V době, kdy jsme se potkali s předsedou představenstva a ředitelem Letiště Ostrava, a.s. Ing. Lubošem Vavrošem, jsem tam dokončoval sedmé „lázeňské“ vydání Všudybylu. A tak jsem hned v úvodu mohl konstatovat, že jsem ze strany lázní zaregistroval velká očekávání od otevření dalších leteckých linek na Letiště Leoše Janáčka Ostrava, zejména pak z vysoce perspektivních trhů Ruské federace.



Ing. Luboš Vavroš

**!** Je to tak. Dnes už máme konkrétně definované partnery, kteří by zabezpečovali dopravu mezi Moskvou a Ostravou. Měli bychom létat na letiště Domodědovo, které je pro podnikatelskou sféru velice atraktivní. 20. června jsme podepsali

základní koncept nastavující smluvní vztahy mezi našimi letišti a dopravci, tak abychom byli schopni letos začít provozovat spojení. Oproti původnímu modelu, který předpokládal spoluúčast regionu, nebude provoz dotován z veřejných prostředků. Budeme jej zahajovat rovnou na ryze komerční bázi. Důvodem, proč dopravci nechtějí využít dotačního programu, je, že by to omezovalo jejich obchodní politiku. Za cenu vyššího rizika se totiž spoluúčastí našeho i moskevského letiště i obou dopravců otevírají velké možnosti flexibilně reagovat na potřeby trhu. Ať už co se týká počtu spojení nebo sedačkové kapacity. Cílem by měl být denní provoz mezi Ostravou a Moskvou.

**?** Pane předsedo, jako zába na prameni mi připadají konsekvence smlouvy z konce šedesátých let, stanovující, že jediné místo, kam se k nám smí z Ruska létat, je Praha.

**!** To je zapeklitá kauza. Tato dosud platná smlouva je z roku 1969 a byla podepsána

# Letecký most mezi Moskvou a Ostravou

mezi Svazem sovětských socialistických republik a Československou socialistickou republikou. Samotná smlouva je veřejná, ale existuje k ní zhruba jednadvacet dodatků, u nichž už ta transparentnost tak veliká není. Nicméně, pokud víme, česká strana má směrem k Ruské federaci snahu liberalizovat trh. Začátkem června na toto téma proběhla koordinační jednání mezi leteckými úřady Ruské federace a České republiky o změnách, popř. o přípravě nové smlouvy. Máme ujištění, že ani česká a ani ruská strana nebudou dělat problémy při zahajování leteckého mostu mezi Moskvou a Ostravou.

**?** Moravskoslezský kraj je dnes nejdynamičtěji hospodářsky se rozvíjícím regionem Česka a Letiště Leoše Janáčka Ostrava českým mezinárodním letišťem s největší dynamikou růstu.

**!** Samozřejmě vše souvisí se vším. Letecké spojení je klíčem k tomu, aby Moravskoslezský kraj mohl rozšiřovat svůj růstový potenciál zejména ve vazbě na východní trhy, ale nejen na ně. Máme tady těžký průmysl – společnost Evraz. Automobilový průmysl. Léčebné lázeňství, které je druhé největší v České republice aj. Letiště Ostrava, a.s. reaguje na poptávku regionu a těch, kdo v Moravskoslezském kraji chtějí investovat. Mezinárodní letiště je v každém případě během na dlouhou trať. S naším možným jsmo začali takto razantně pracovat

až poté, co přešlo zpod kurately České správy letišť, tedy zpod Ministerstva dopravy ČR pod Moravskoslezský kraj, což bylo v roce 2004. Pak následovala nezbytná doba na restrukturalizaci, na vnitřní infrastrukturální změny, na přípravu investic a investice do rozvoje základní infrastruktury. Tedy, výstavba odbavovací haly, rekonstrukce dráhového systému, příprava létání za nízkých dohledností a s tím související výpadky dráhy a omezení provozu. Ale je tomu dva a půl roku a nastal čas, kdy by měly být vidět výsledky tohoto snažení. Jak po stránce obchodní, tak na infrastrukturu. Co se týká celkové dynamiky Letiště Leoše Janáčka Ostrava, poslední měsíce se drží kolem patnácti procent oproti srovnatelným obdobím loňského roku. Pokud vezmeme v potaz, že zatím nebylo zahájeno žádné další spojení ani nová destinace, jsou tyto nárůsty dány tím, že na linkách do Prahy a do Vídně máme vytíženost mezi sedmdesáti až osmdesáti procenty. Pro nás je velmi potěšující, že se linka do Vídně ukázala životaschopnou. I ona běží mimo dotovaný program. No, a kromě zmiňovaného chystaného spojení na Moskvu, jež zřejmě opět zvedne výkony našeho letiště, jsou v přípravě další tři destinace s různým zájmem z Evropy – Amsterdam, Brusel a Londýn.

**?** Velký objem byznysu vašemu letišti přináší cargo.

Leoš Janáček  
Ostrava Airport



**!** Naše strategie zůstává stejná. Být mezinárodním regionálním letištěm, které nabízí všechny segmenty letecké dopravy. Co se cargo týká, tam cítíme velký potenciál ve vazbě na rozvíjející se automobilový průmysl a nejen na něj. Udělali jsme další kroky v rozvoji infrastruktury. Dnes máme otevřen cargo-terminál a paralelně běží projekt kamenného cargo-terminálu takových parametrů, jež Ostravě umožní vstoupit do trhu pravidelného leteckého spojení, u něž je primárním imperativem rychlost. Tedy co nejrychleji letadlo na letišti v Ostravě „otočit“, vyložit a naložit.

**?** Low-costy jsou stále frekventovaným tématem.

**!** Bezesporu. Zaznívá na všech konferencích a setkání, jichž se zúčastňujeme. Dnes už mohu říci, že se skupina mezinárodních regionálních letišť v Evropě začíná přiklánět k názoru,

**!** Ano, zahájili jsme aktivnější marketingovou kampaň směrem k podpoře Letiště Leoše Janáčka Ostrava jako nástupiště pro cesty na letní dovolené. Velmi tomu napomohl vstup Česka a jeho sousedních států do schengenského prostoru. Odstranění hraničních bariér znamená i lepší časovou dostupnost našeho letiště z Polska a Slovenska. Samozřejmě všichni očekáváme, že tomu velmi napomůže dokon-



čení dálnice, jež propojí polskou dálniční síť s naší. Pak příjezdové časy z jižní strany Polska budou v řádu desítek minut a u západního Slovenska od čtyřiceti minut do hodiny. Snažíme se motivovat i ty regiony, které v předchozích letech volily (byť trochu iracionálně) dojíždění směrem na Brno. Jenomže Brno svůj osud vzalo do svých rukou předci jen o něco dřív

ru, že letiště není možné budovat jako jednostranně orientované, natož jen na nízkoklaďadové dopravce. Low-costový trh je vysoce turbulentní. Změny mohou nastat rychle a masivně. Můžeme se podívat na Bratislavu, Krakov a konečniců v současné době je cítit pokles zájmu i o létání do Prahy ze strany britských cestujících. Zatímco velká letiště mají „polštář“, jak takové výpadky vykrýt, u regionálních je potřeba, aby jimi nabízené služby byly daleko více vybalancované. Takže se snažíme jak o cargo, tak o charterové a pravidelné linky. A uzavíráme se ani low-costům, ale v takovém programu, který má perspektivu dlouhodobého přežití. Tzn., dokáže-li region udržet provoz svou vlastní poptávkou.

**?** Nedávno jste se vrátil z konference v Portu.

**!** Tentokrát se tam konaly dvě konference. Jednak o rozvoji leteckých spojení – network development, a vedle toho proběhla konference skupiny SMAG – malých a středních regionálních letišť – v rámci Asociace letišť Evropy. Velmi mne tam potěšilo zjištění, jak velkou povědomost tam měli o konferenci v Ostravě, zaměřené na problematiku rozvoje regionálních letišť, kterou pořádala Asociace evropských regionů.

**?** Z Letiště Leoše Janáčka Ostrava létají nejen Češi, ale i Poláci a Slováci, a to zejména charterovými linkami cestovních kanceláří.



než my a navíc má přístup od dálnice. Přístup na letiště je opravdu důležitý. Podle dostupných informací 30 % cestujících k dopravě na naše letiště využívá železnice. My víme, že Letiště Leoše Janáčka Ostrava bude mít vlakové spojení někdy v roce 2011 či 2012, a to přímo do letištního terminálu. Ale abychom na tu dobu už byli dostatečně připraveni, využíváme nevelké vzdálenosti mezi letištěm a železniční stanicí Studénka, která je na hlavním koridoru mezi Ostravou a Přerovem. Za sedm až deset minut jsme odtud od vlaku schopni cestující dopravit až k našemu terminálu. Provozujeme shuttle bus mezi Studénkou a letištěm. Kdo má letenku nebo poukaz na zájezd, toho dopravujeme na své náklady. Naše představa je taková, že by nádraží ve Studénce mohlo fungovat jako vzdálený letištní terminál. A co se týče příjezdů vlastními vozy? Teď jsem se byl u nás podívat na odlet charterového spoje a velmi mne potěšilo, že osm z deseti aut pasažérů, kteří si ostravské letiště vybrali k nástupu na dovolenou, bylo ze Zlínského kraje.

**?** Po nástupu Central Connect Airlines, jež spojují Ostravu s Vídní, začíná být vyvážené i pravidelné spojení z Ostravy do Prahy.

**!** Moravskoslezský kraj je totiž spádovou oblastí tří až pět milionů pasažérů. Díky spojení přes Prahu a Vídeň začíná být využívána možnost zahájit let do mnoha světových destinací už u nás v Ostravě. Jsme rádi, že zájem o tyto linky roste. Čekáme, co bude výslednicí nalezení strategického partnera pro ČSA, protože podle toho, kdo se jím stane, se bude odvíjet strategie národního leteckého dopravce a jeho letadlový park. Ale bez ohledu na to, jak to dopadne, pracujeme nepřetržitě a s vysokým nasazením na tom, abychom pro České aerolinie byli po Letišti Praha-Ruzyně druhým zajímavým alternativním letištěm pro potenciálně větší letadla a provozu na velké vzdálenosti. A to i díky údržbovému centru, parametrům dráhového sys-



tému a třetí kategorii – možnosti létání za nízkých dohledností. Jsme přesvědčeni, že i náš národní letecký dopravce k tomu může dospět, a považovat za potřebné participovat na rozšiřování portfolia přímých spojení z Ostravy do dalších destinací ve světě.

**?** Pro každé letiště je výhodou, když na něm má domovskou základnu letecká společnost.

**!** To, čím jsou pro Letiště Praha ČSA, je pro nás univerzální letecká společnost CCA, která provozuje jak pravidelnou osobní přepravu, tak cargo, mající záběr po celé Evropě. Funguje v Itálii, Německu, ve Finsku. Se zvyšujícím se potenciálem naší spádové oblasti i ona velmi dbá na rozvoj svých leteckých aktivit na letišti v Ostravě. Partnerství leteckých společností vždy dává větší šanci tomu, aby linka byla zachována a fungovala dlouhodobě. Paralelně s tím je pro nás velmi zajímavou aktivitou rozvoj naší vlastní údržby. Otevřeli jsme tu opravárenské centrum, které se svými parametry řadí k největším ve střední Evropě (není-li vůbec největší). Velmi dobrou zprávou je, že už došlo k podpisům s odběrateli služeb údržby větších letadel. V počátku to budou stroje velikosti Boeing 737 a ke konci roku bychom měli začínat s velikostí Boeing 757 a pak už nám zbývá jen sedm čtyři sedmička. ■

[www.airport-ostava.cz](http://www.airport-ostava.cz)



# Nemůžeme čekat další tři roky a tlumit provoz

**?** Rád bych podotkl, že z Pardubic létáme nejdéle. Vzdušný přístav (airport) Pardubice je pro dálkové lety prvním používaným na našem území, a to díky průkopníkovi české aviatiky inženýru Janu Kašparovi. Svůj slavný dvaadevadesátiminutový let na vzdálenost 121 km Pardubice – Chuchle ve výšce cca 800 m uskutečnil 13. května 1911. Rozhovor s ředitelem společnosti East Bohemian Airport Ing. Janem Andrlíkem jsem zahájil konstatováním, že pardubické letiště letos zřejmě zaznamená další mezník. Překročí stotisícovou hranici odbavených pasažérů v jednom kalendářním roce.

**!** Tato magická hranice je naší další metou. I když počet cestujících není údajem, který by vypovídal o letišti všechno. Velmi důležité je i to, z jakých destinací se na něj létá a do jakých destinací dosáhne. Jaký je jeho iniciační přínos pro hospodářský rozvoj kraje. Jakou má schopnost se rozvíjet a investovat do svého rozvoje. Samozřejmě, že počet cestujících výrazně limituje ekonomiku letiště. Obdobně jako objem carga a další hospodářské aktivity, které mezinárodní letiště obvykle vyvíjí. Letiště Pardubice oproti ostat-

ním českým mezinárodním letišťům začínalo od nuly, kdy jsme odbavovací prostory museli tvořit v provizorních podmínkách. Letiště v Ostravě, Brně i Karlových Varech začínala, i když v malých, tak terminálech, které splňovaly ukazatele pro mezinárodní letiště. Takže už od počátku po svém převedení ze státu na kraje disponovala vlastním rozvinutým know-how, systémem zabezpečení. Zkrátka, měla na co navazovat. My jsme se v našich podmínkách dostali na kapacitu padesát, šedesát tisíc cestujících a věděli, že dál už to za stávajících podmínek nepůjde. Proto jsou stále aktuálnější záměry vybudovat v Pardubicích nový terminál. Nemůžeme čekat další tři roky a tlumit provoz. Naše kroky směřují k tomu, abychom se zvyšujícími se počty odbavených pasažérů nezpomalili průchodnost letiště. Přijali jsme proto opatření, abychom byli s to kontinuálně uspokojovat rostoucí poptávku po létání z/do Pardubic a samozřejmě dodržovali všechna zákonná opatření včetně těch vyplývajících ze skutečnosti, že jsme součástí schengenského prostoru. Máme pravidelné linky do Moskvy a Petrohradu. A tak není tajemstvím, že v Par-

9. února 1993 byla založena společnost East Bohemian Airport a.s. (EBA a.s.). Ta v roce 1994 nechala zpracovat studii využitelnosti do té doby výhradně vojenského pardubického letiště a začala jednat s představiteli Ministerstva obrany ČR. Výsledkem byly dílčí lety civilních letadel. V roce 1995 bylo EBA a.s. vydáno povolení k využívání tohoto letiště pro civilní účely. Ve stejném roce jí bylo Úřadem pro civilní letectví uděleno oprávnění k provozování letiště a souhlas Ministerstva dopravy a spojů ČR k poskytování služeb při odbavovacím procesu. Oficiálně pak bylo pardubické letiště pro civilní provoz otevřeno 18. 5. 1995. Od 1. 11. 1996 je schváleno pro provoz za podmínek IFR. Je využíváno především pro lety v rámci General Aviation.

Důležitou část letového provozu tvoří charterové lety českých cestovních kanceláří do Tuniska včetně Djerby, do Řecka na Krétu, Rhodos a Lesbos, do Bulharska, Egypta a do Černé Hory a ruských cestovních kanceláří, vozících do Česka incomingové turisty. Od svého otevření je letiště používáno i pro celonákladní lety především letouny Il-76, An-12, C-130, které se staly nedílnou součástí jeho provozu. V roce 2005 bylo na letiště poprvé v jeho historii uskutečněno několik letů letounem An-124 Ruslan.

dubicích převažuje incoming do České republiky a že tu cestující z non-schengenu tvoří většinu odbavených pasažérů.

**?** Což je důkazem toho, jak je pro zahraniční obchod (nejen pro incoming) dobré nezapomenout rusky.

**!** Pro všechny, kdo na letišti pracujeme, je jazyková vybavenost velmi užitečná. Lze říci, že používáme tři hlavní jazyky. Komunikačním jazykem v letecké dopravě je angličtina. Ale všechna obchodní jednání se zákazníky z Východu vedeme v ruském jazyce. Řada

našich zákazníků, pasažerů byznys letů, jsou Němci, a protože s nimi komunikujeme v jejich jazyce, dovídáme se od nich mnohem víc, než kdybychom spolu mluvili anglicky. Díky absenci jazykových bariér jsme si slušně zmapovali, co Pardubice znamenají pro takové podniky, jako je někdejší Karosa Vysoké Mýto, TPCA Kolín, Junkr a další. Dozvěděli jsme se, že až tak dynamicky se mohou rozvíjet právě díky zdejšímu mezinárodnímu letišti, které drží krok s jejich expanzí. To přináší efekty příznivé pro celý region. Nejen pro Pardubický kraj. Ale i Královéhradecký, Středočeský a Vysočinu.

### ❓ Jaké linky spojují Pardubice s ostatním světem?

❗ Podářilo se nám dosáhnout frekvencí s Petrohradem jednou týdně a s Moskvou dvakrát týdně. Pochopitelně, rádi bychom viděli pravidelná spojení i z/do dalších evropských destinací. Snažíme se navazovat kontakty, nabízíme služby svého letiště a věřím, že po dokončení modernizace bude naprosto běžné, že další zájmové oblasti budou chodit rovněž přes Pardubice.

### ❓ Obrovskou konkurenční výhodou pardubického letiště je časově příznivá dostupnost a bezplatné parkování. A na to v Česku slyší kdekdo.

❗ Něco na tom bude. Naše spádová oblast reprezentuje na půldruhého milionu až dva miliony duší. A co vypovídají státní poznávací značky vozů námi odbavovaných cestujících parkovaných na pardubickém letišti? Často to jsou auta cestovatelů ze Středočeského kraje. Objevují se



i pražské poznávací značky. Z Prahy Černého Mostu na letiště do Pardubic je to totiž bez porušování dopravních předpisů otázkou padesáti minut. Pokud jsem z Pardubic přes den absolvoval cestu na letiště v Praze-Ruzyni, poslední úsek napříč Prahou se mi podařilo pod padesát minut zvládnout pouze jednou. Časová dopravní dostupnost pardubického letiště je určitě výhodou a po dokončení dálničního přivaděče do Pardubic to bude ještě komfortnější. Už nyní ale obsluhujeme východ Prahy. A nejen k nástupům na své dovolené Pražané využívají pardubické letiště. Také firmy, jež jsou z východního okraje Prahy a potřebují dopravit letecká carga, mnohdy volí pardubické letiště, protože doprava nákladu k nám je příhodnější, než s ním skrz Prahu popojíždět půl dne v koloně.

### ❓ Pane řediteli, roste i počet destinací, do nichž mohou z Pardubic létat čeští turisté.

❗ Prioritním posláním pardubického letiště je poskytovat služby svému kraji a jeho obyvatelům. Ano, díky zájmu českých cestovních kanceláří se každoročně rozšiřuje počet destinací, kam mohou turisté odlétat z Pardubic. Dnes se od nás létá do deseti míst. Do dvou v Bulharsku, do Černé Hory, Turecka, na tři místa v Řecku, dvě v Tunisku a jedno v Egyptě – do Hurghady. V této kolekci nám zatím schází Španělsko, a to bychom velice rádi. A do Egypta? To je celoroční destinace. Do něj bychom proto chtěli odbavovat letadla v průběhu celého roku. Tendence ze strany touroperátorů tady jsou a věřím, že se to časem povede. Povědomí, že máme své vlastní letiště, je pro východočeský region důležité. Pokud toto téma neformálně diskutujeme s cestovními kanceláři, říkají, že k nim přichází hodně klientů, a neptají se, mají-li volný pobyt na tom kterém řeckém ostrově nebo v tuniském letovisku. Ptají se, kam se dá letět z Pardubic, a pak si z těchto možností vybírají. Každý, kdo jednou zažil odlet z pardubického letiště, už zpravidla odmítá



podstupovat dopravní martýrium na jiná mezinárodní letiště. A nejen průjezd Prahou je časově náročný. I to, že na pražském letišti musí být dvě hodiny před odletem. A i když není žádné zdržení, než vstoupí na palubu letadla, musí si na to vyčlenit zhruba šest hodin od té doby, co vyjedou z domova. Kdežto při odletu z pardubického letiště je třeba, aby u odbavení byli pouze hodinu předem. Jsou-li od nás do čtyřiceti kilometrů, na letiště jim to trvá půl hodiny. Zadarmo u nás zaparkují, sednou do letadla a za dvě tři hodiny jsou u moře. To je nesrovnatelná časová úspora, byť tak perfektní podmínky jako Praha v terminálu nabídnout nedokážeme.

### ❓ No, vsadili jste na to, že pro klienty je důležitější pobyt u moře, a ne v terminálu.

❗ Tak zcela zase ne. Postavili jsme novou příletovou i odletovou halu. A byť architektonicky není supermoderní, splňuje všechny požadavky pro proces odbavení. Sážíme na osobní přístup k lidem. Ti se u nás velmi snadno orientují. Každý jim rád poradí a pomůže. Jsme zkrátka domáckější letiště vpravdě regionální, lidé mají Pardubice stále více v oblíbě, a to je deviza, na kterou budeme sázet i v budoucnu.

❓ Už kvůli režimu smíšeného provozu musí být provoz pardubického letiště velmi dobře zabezpečený.

❗ Do zabezpečení letiště investujeme značné prostředky. V tomto roce jsme dokončili jeho kompletní oplocení za třináct a půl milionu korun. Smíšené vojenské a civilní letiště není nic neobvyklého. Takové airporty fungují i v západní Evropě. Navázali jsme určité kontakty se Srbskem, kde mají obdobné letiště a chtějí je oživit. Velmi se zajímají o naše poznatky. Vedeme velmi čilý dialog a předáváme jim zkušenosti. Stejně tak dvěma letišti na Ukrajině. Samozřejmě, že se tyto vazby snažíme využít



i k vzájemné spolupráci našich letišť – přípravě leteckých mostů.

### ❓ Mezinárodní letiště bývá klíčovým faktorem determinujícím hospodářský rozvoj své spádové oblasti. V případě pardubického letiště východočeského regionu.

❗ V posledním půldruhém roce po vstu-



pu kraje do společnosti EBA, a.s. vyvíjí kraj a město velké úsilí, aby se proces modernizace letiště uskutečnil co nejdříve a v co nejvyšší kvalitě. V současné době procházíme procesem před výstavbou letiště, schvalovacím procesem EA a procesem územního rozhodování. Máme vysoutěženou projekční kancelář, která pro nás bude zpracovávat dokumentaci pro stavební povolení a zřejmě během dvou měsíců budeme soutěžit projekční kancelář na dokumentaci prováděcí. To reprezentuje poměrně velké prostředky, které město a kraj věnují, aby proces modernizace kontinuálně pokračoval, abychom se nezdrželi. Pokud vše dopadne optimálně, mohli bychom už ke konci příštího roku zahájit zemní práce a v roce 2010 mohli zahájit výstavbu. ■

[www.airport-pardubice.cz](http://www.airport-pardubice.cz)



TÜRK HAVA YOLLARI



# Objevte svět s Turkish Airlines

*Vlajkový čtyřhvězdičkový turecký přepravce usiluje o zajištění nepřetržité letecké dopravní služby vysoké kvality, k čemuž využívá spolupráci s celosvětovou aliancí. 1. dubna 2008 Turkish Airlines vstoupily do Star Alliance. Cílem Turkish Airlines je i nadále upevňovat již získanou pozici respektované a dynamické letecké společnosti a zároveň přeměna Istanbulu na důležitý uzel letecké dopravy.*

**C**elá flotila Turkish Airlines je vybavena systémem TCAS (Systém předcházení dopravním kolizím). V roce 2007 dosáhla úroveň bezpečnosti letů Turkish Airlines během kontrolního auditu 99,6 %. Doménou společnosti je časová dochvilnost a v neposlední řadě spolehlivost v přepravě zavazadel. Díky nákupu 59 nových letadel v roce 2006 se Turkish Airlines staly společností s jednou z nejmladších flotil na světě. Průměrné stáří letadel Turkish Airlines je 7,3 let. V současné době vám více než sto letadel nabídne spojení do více než sto padesáti destinací na celém světě a díky členství ve Star Alliance je síť destinací ještě širší.



Turkish Airlines se také budou podílet na mezinárodní dopravě účastníků Hospitality programu a oficiální olympijské výpravy na Letní olympijské hry v Pekingu 2008.

## Nabídky Turkish Airlines šité na míru

**Speciální nabídka pro golfisty – přeprava jednoho golfového bagu zdarma.**

### Pro ty, jež čekají na další let s Turkish Airlines

Cestující, kteří přilétají do Istanbulu s Turkish Airlines mezinárodními lety a pokračují ve své cestě z Istanbulu dalším mezinárodním letem s Turkish Airlines, mají nárok na hotelové ubytování nebo city tour po Istanbulu zdarma, pokud je doba mezi jejich přiletem a odletem delší než 7 hodin pro lety v business třídě a více než 10 hodin v ekonomické třídě.

### Business Class Turkish Airlines

Palubní servis business třídy společnosti Turkish Airlines je výjimečný z mnoha důvodů. Tradiční

## Úspěchy Turkish Airlines

*Turkish Airlines, pro které je bezpečnost letů hlavní prioritou, opět prokázaly spolehlivost svých letadel. Úroveň bezpečnosti letů Turkish Airlines dosáhla během kontrolního auditu 99,6 % v porovnání s průměrnou hodnotou členských společností AEA, která činí 97,6 %, a Turkish Airlines se tak umístily na prvním místě v Evropě mezi 27 leteckými společnostmi AEA.*



*Turkish Airlines se v září 2006 umístily na prvním místě v počtu odletů na čas s rekordními 86,5 % mezi top 10 leteckými společnostmi AEA.*

*Turkish Airlines absolvovaly IATA audit bezpečnosti a byly jako první turecká letecká společnost vyhlášeny za IOSA přepravce. Tohoto označení smí užívat 98 aerolinií na celém světě. Zároveň společnost získala certifikát ISO 9001:2000.*

*Díky nákupu 59 nových letadel v roce 2006 se Turkish Airlines staly společností s jednou z nejmladších letek na světě. V současné době vám celkem 103 letadel nabídne spojení do více než 150 destinací po celém světě.*

*Asociace evropských dopravců AEA vyhlásila Turkish Airlines nejspolehlivější leteckou společností v přepravě a doručení zavazadel v září 2006. S počtem 4,7 ztracených zavazadel na 1000 přepravených zavazadel se Turkish Airlines umístily*



ly na druhém místě v Evropě v období leden-září 2006.

*Skytrax, jedna z neuznávanějších auditorských a poradenských společností, ocenila v roce 2007 služby a standardy Turkish Airlines udělením čtvrté hvězdičky.*

*Turkish Airlines jsou se získanými 78 body jedničkou ve spokojenosti zákazníků v celém leteckém sektoru v Turecku, to také dokázal turecký index spokojenosti zákazníků v roce 2007 (TMME).*



*Turkish Airlines získaly třetí místo v Evropě (Nejlepší v regionu) při 19. udělení cen v letectví nazvaném „Avion Awards“, které bylo pořádáno společností Skytrax a Světovou leteckou zábavní společností.*

*V roce 2007 Turkish Airlines (THY) podruhé úspěšně absolvovaly bezpečnostní audit mezinárodní letecké organizace IATA (International Air Transport Safety Association). Auditní program IOSA (IATA Operational Safety Audit) prověřuje bezpečnost a kvalitu provozu letů.*

turecká pohostinnost, výhodný letový řád, vysoký standard služeb od odbavení po přelet, výborné menu sestavené těmi nejlepšími šéfkuchaři s bohatými zkušenostmi, pohodlná sedadla. Nejen z těchto důvodů se budete ve vaší cílové stanici cítit odpočati.

Pro cestující v business třídě Turkish Airlines mimo jiné nabízí:

- oddělené přepážky odbavení;
- zvýšenou povolenou hmotnost odbavených zavazadel a větší počet kabinových zavazadel;
- speciální označení zavazadel a prioritní vykládku v cílové stanici;
- vstup do salonku, který poskytujete veškerý komfort jak pro byznysmeny, tak pro cestující směřující na dovolenou;
- oddělené pasové přepážky pasové kontroly v Istanbulu.

Turkish Airlines vás bude rozmazlovat tak, že nebudete chtít přistát.

#### Fast Track

Turkish Airlines představily novou službu pro cestující v business třídě. Fast Track umožňuje rychlý průchod od přepážky odbavení přes pasovou a bezpečnostní kontrolu přímo k nástupu do letadla. Cestující získají kartičku Fast Track, která jim umožní všechny výše uvedené výhody. Služba Fast Track zajistí cestujícím pohodlnější a rychlejší pohyb na letišti, ať už se jedná o přestup na navazující let, odbavení či odchod z letiště.



#### Ceny letu pro osoby doprovázející cestující v business třídě

Ať už cestujete do Turecka za obchody nebo na vaši dovolenou snů, tento program učiní vaše cestování ještě dostupnějším. Partner či partnerka doprovázející cestujícího může cestovat v business třídě s 50% slevou.

#### Miles & Smiles

Pokud se rozhodnete cestovat s Turkish Airlines nebo s našimi Star Alliance partnery, využijte speciální program Miles & Smiles a sbírejte "míle", které můžete uplatnit podle svého přání.

#### CIP Lounge: Istanbul Pro vaše pohodlí před odletem

Letět do Istanbulu ve třídě business s Turkish Airlines je jedinečný zážitek. Především díky vynikajícímu menu. V nabídce je hned několik jídel na výběr. Při čekání na spojení navazující z Istanbulu nebo při zpáteční cestě z Istanbulu můžete navštívit luxusní CIP Lounge pro cestující v business třídě. V Lounge nechybí dětský pokojík s jednou prosklenou stěnou, masážní kabinky, ani místnost s faxem, internetem i dalšími nezbytnými službami. ■

[www.turkishairlines.cz](http://www.turkishairlines.cz)

**TURKISH AIRLINES**  
**TÜRK HAVA YOLLARI**



A STAR ALLIANCE MEMBER 

# Společnosti sbírají osobní údaje, aniž by často věděly k čemu

**?** V souvislosti s hlavním tématem, leteckou dopravou, jsem se vydal za předsedou Úřadu pro ochranu osobních údajů RNDr. Igorem Němcem. A hned na úvod jsem uletěl výrokem, že je pro něj zřejmě velkou výhodou být prezidentem Šachového svazu České republiky, neboť ochrana osobních údajů v letecké dopravě jsou v poslední době „velké šachy“.



RNDr. Igor Němec

**!** Ano, je to téma, kterým se Evropa v tuto chvíli asi zabývá nejvíce. Např. vyjednávání s Austrálií nebo Jižní Koreou. Jižní Koreu zmiňují proto, že jejich úřady mohou sbírat personální data od leteckých společností, aniž by

v tom byli jakkoliv limitováni zákonnou normou. Nikdo tedy neví, jaká je ochrana těchto dat, a Jižní Korea s Evropskou unií o tomto odmítá uzavřít smlouvu. Austrálie naopak projevila ochotu smlouvu sjednat a podle dosavadního průběhu jednání se zdá, že bude patřit k relativně přijatelnější verzi těchto smluv, jakou se jeví např. již dříve uzavřená smlou-

va s Kanadou. Říkám-li přijatelnější, nemyslím tím, že je přijatelná, protože, ať v té či oné verzi je pro ochránce dat a soukromí samotný fakt poskytování obrovských množství údajů nevinných lidí na dlouhá léta k dispozici úřadům jen těžko stravitelný. Nicméně relativně ještě horší verzi již sjednané smlouvy je ta, která byla uzavřena s USA. Co však nás v současné době v této oblasti zaměstnává a vyvádí z míry nejvíce, je snaha zavést obdobné opatření v oblasti letecké dopravy, které nám bylo a je vnucováno některými neevropskými státy v čele s USA také v samotné Evropské unii.

**?** Co po nás Spojené státy americké vyžadují?

**!** V roce 2004 mezi námi a USA byla uzavřena smlouva o předávání dat, která byla napadena evropským parlamentem. Pak se naše dohoda se Spojenými státy dvakrát změnila. Z hlediska ochrany osobních údajů je nejhorší právě ta poslední, uzavřená v loňském roce. Prodloužila se doba uchování údajů cestujících pro potřeby úřadů na neuvěřitelných patnáct let. Počet sledovaných položek se sice snížil ze čtyřiatřiceti na devatenáct, zato však je jejich specifikace mnohem mlhavější a může v budoucnu umožnit i případné zařazení informací, které zatím letecké společnosti vůbec nesledují. Mlhavější a s možností širšího výkladu je i stanovení okruhu úřadů, které se daty mohou zabývat.

**?** Proč tak obrovské množství osobních dat?

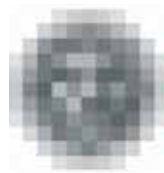
**!** Původním důvodem je boj proti terorismu. Nicméně se jedná o obrovskou databázi dat českých občanů, které pro ně v případě konfliktu mohou znamenat těžké problémy. Už proto, že je to evidence téměř všeho o osobě, která do Spojených států cestuje. Včetně specifického přání ohledně jídla v letadle. Včetně kont a účtů. atd. A to lze zneužít. Zanedlou-

Na prahu 21. století jsme svědky upevňování demokracie, i toho, že svoboda člověka jako by se stávala méně důležitou. Jakoby kolektivní problémy typu ochrany před globální změnou klimatu nebo kolektivní obrana před terorizmem byly prioritou na úkor osobní svobody. Začínají se prosazovat opatření bez ohledu na rizika, potíže a náklady, jaké to může přinést pro člověka, pro omezení jeho svobody, např. práva na soukromí. Jsme svědky toho, že se kyvadlo vychyluje směrem ke kolektivní bezpečnosti, ale i pohodlí, na úkor práva na ochranu soukromí. A to za málo vědomého souhlasu většiny společnosti. Je zřejmé, že i řada zodpovědných činitelů si neuvědomuje, že invazivní zásah do soukromí lidí v konečném důsledku může být jednou z cest, jak prolomit bezpečnost všech. Jednou z institucí, která se snaží na tento fenomén upozornovat, je český Úřad pro ochranu osobních údajů. Právo každého na ochranu před neoprávněným zasahováním do soukromého a rodinného života a právo na ochranu před neoprávněným shromažďováním, zveřejňováním nebo jiným zneužíváním údajů o své osobě patří mezi základní lidská práva zaručená Listinou základních práv a svobod. Práva a povinnosti při zpracování osobních údajů upravuje Zákon č. 101/2000 Sb. o ochraně osobních údajů.

ho má být s USA summit, kde se má diskutovat, zda uzavřít mezi Evropskou unií a USA zvláštní ujednání na obecné úrovni o zásadách pro zacházení s osobními údaji získanými při postupně přijímaných bezpečnostních opatřeních, nebo bude-li to jenom politická deklarace a způsob ochrany dat se bude sjednávat vždy případ od případu.

**?** Už před několika sty lety, měl-li kdo na to, aby si najal detektivní kancelář, mohl si o nějaké osobě nechat zjistit téměř všechno.

**!** A to je možné i dnes. Kvůli tomu ale Úřad na ochranu osobních údajů neexistuje. Existujeme kvůli opačnému procesu, který se díky obrovskému rozvoji informačních technologií a levnosti uchovávání dat objevil na počátku jednadvacátého století. Kvůli fenoménu shromažďování obrovského množství osobních



úřad pro ochranu  
osobních údajů  
the office for personal  
data protection



údajů. Společnosti a úřady sbírají osobní údaje, aniž by často věděly k čemu. Nejspíš k tomu, že je v budoucnu nějak využijí. Z obrovské sumy dat pak lze na základě nějakého záměru vygenerovat vhodný typ lidí. Tzn., že se někdo v případě zneužití může stát předmětem nežádoucího zájmu. Náš úřad, obdobně jako ve všech zemích Evropské unie, existuje proto, že jedinec je proti tomu takřka bezbranný. Vůbec nemá možnost si zkontrolovat, jakým způsobem je s jeho osobními daty zacházeno a zda se někdo nepokouší vyprofilovat osoby na základě nějakého typu. Náš úřad proto přísně kontroluje, aby byl dodržován účel shromažďování osobních dat. Že data shromažďovaná k nějakému účelu nesmí být používána k jinému. Že data lze shromažďovat pouze na základě zákona nebo se souhlasem lidí atd. Sami sebe vnímáme jako preventivní orgán, který se snaží na problémy upozorňovat, a to nejen v rámci legislativní činnosti, ale také propagací ochrany osobních údajů směrem k veřejnosti. Nejsme tedy jenom úřadem vyřizujícím konkrétní stížnosti, podněty a následně ukládajícím sankce, i když to plníme jakožto zákonem nám uloženou povinnost.

**❓ Snad právě proto, že takto komplexně chápete svoji roli, jste za rok 2007 obdrželi Evropskou cenu za nejlepší službu veřejnosti v oblasti ochrany osobních údajů od Agentury na ochranu dat v Madridu.**

**!** Cítíme, že musíme upozorňovat na rizika, která přináší hromadné zpracování osobních dat ruku v ruce s raketovým rozvojem informačních technologií. Pozorně sledujeme tento vývoj u nás i v zahraničí a hovoříme o něm při každé sebestnější příležitosti, kdy máme možnost oslovit spoluobčany. Poskytujeme konzultace, přednášíme, pořádáme semináře, ochotně věnujeme čas médiím. Časem nešetříme ani při interních odborných debatách. Také ochránci osobních údajů jsou totiž neustále stavěni před nové problémy, které plynou především z už zmíněného překotného vývoje informačních technologií. Ty sice prakticky vždy pro člověka znamenají ve svém důsledku větší komfort, zároveň ale také větší ohrožení soukromého, ba nejintimnějšího života jednotlivce. Proto je hledání zákonem vyvažovaných možností pro jejich využití tolik důležité. Rád v té souvislosti konstatuji, že spolupráce Úřadu pro ochranu osobních údajů se zákonodárci – a jmenovitě se Stálou komisí pro ochranu soukromí Senátu Parlamentu ČR – nabývá na intenzitě a je velkou nadějí pro budoucí pozitivní kroky ve prospěch soukromí i svobody každého z nás. ■



# Memorandum o lince Moskva – Ostrava

20. června 2008 v Golfovém klubu Čeladná bylo v přítomnosti prvního náměstka hejtmána Moravskoslezského kraje Pavola Lukši, honorárního konzula Ruské federace v Ostravě Aleše Zedníka a zástupců podnikatelské sféry podepsáno Memorandum o společné přípravě a provozování letecké linky Ostrava – Moskva. Signatáři byli: za moskevské letiště Domodědovo manažer rozvoje letecké sítě Roman Titov, za Letiště Leoše Janáčka Ostrava předseda představenstva a ředitel Lubomír Vavroš a za leteckou společnost Paljot Flight výkonný ředitel pro Evropu Maxim Klušín.



## Paljot Flight

vznikly před 19 lety. Prvních 16 let se zabývaly převážně přepravou těžkých a nadrozměrných nákladů a staly se jednou z nejvýznamnějších světových leteckých společností, vlastníci letadla typu AN-124-100 Ruslan. Od roku 2003 se zabývají přepravou cestujících, jejichž počty meziročně mnohonásobně vzrůstají. Vlastní a provozují 6 letadel SAAB 2000 s kapacitou 50 míst, 2 letadla An-24 a 8 letadel AN-124-100 Ruslan. Pro přepravu VIP klientely používají letadla Hawker a Beechcraft. Provozují více než 90 % všech

leteckých linek z letiště Voroněž a letišť Tambov, Bělgorod a Uljanovsk. Po otevření linky Ostrava – Moskva rozšíří síť destinací dosažitelných z Letiště Leoše Janáčka o řadu nových destinací. Mimo již jmenované např. o Novosibirsk, Južno-Sachalinsk, Irkutsk, Omsk, Surgut, Jekaterinburg, Taškent, Čitu, Kaliningrad, Jerevan, Baku, Murmansk, Kustanaj, Soči, Gomel a Norilsk.

## Domodědovo

je největším letištem v Ruské federaci a ve východní Evropě. V roce 2007 začaly jeho služby využívat Austrian Airlines, Aerosvit, Air Italy, Asiana Airlines Cargo, Click Air, Montenegro Airlines, NIKL, Norwegian Air Shuttle, SUND'OR AL, Severstal, Esen Air, Japan Airlines aj. V roce 2008 Lufthansa, American Airlines a MALÉV Hungarian Airlines. 164 leteckých dopravců zde loni přepravilo víc než 18 mil. cestujících, což tvoří 48 % osobní dopravy v Moskvě a 33 % v celém Rusku. V současnosti se odtud létá do 231 destinací světa, přičemž do 107 z nich se nedostanete z žádného jiného moskevského letiště. V roce 2007 bylo Domodědovo 85. největším letištem na světě. Do roku 2020 má ambice zařadit se mezi 5 největších. Jako jediné v Rusku disponuje dvěma paralelními dráhami se vzájemnou vzdáleností 2 km, díky čemuž mohou být využívány pro vzlety i přistání současně. Odbavovací plocha letiště má 143 parkovacích míst pro letadla a nemá žádná omezení v dalším rozvoji. Počátkem 1997 vlastník letiště, společnost East Line, změnil nejen větší a vnitřní vzhled letiště, ale zlepšil všechny procesy odbavování cestujících. Terminál má kategorii C a je prvním v Rusku certifikovaným podle ISO 9001:2000. ■

Leoš Janáček  
Ostrava Airport

DOMODEDOVO  
MOSCOW INTERNATIONAL AIRPORT

TOAST & FLIGHT

# Sme najväčšou finančnou inštitúciou, ktorá ponúka financovanie leteckej techniky

**S** obchodnou riaditeľkou high tech a špeciálneho financovania a prokuristkou spoločnosti Evou Zvoníčkovou Jiráňkovou, sa rozprávame v súvislosti s hlavnou témou ôsmeho vydania VŠudybylu, leteckou dopravou. A pretože SG Equipment Finance pôsobí v oboch krajinách našej niekdajšej federácie a ja naozaj rád píšem po slovensky, pani riaditeľka súhlasila s mojím návrhom, že toto interview spracujem v slovenčine.

**?** Pani riaditeľka, prečo sa zákazníci obracajú na SG Equipment Finance? Každý z nich je hádam schopný si takéto lietadlo kúpiť aj bez toho, aby si naň musel požičať.



Eva Jiráňková Zvoníčková

**!** To máte pravdu. Je to hlavne preto, že investovať peniaze do nových akvizíčných podnikov a investičných príležitostí je spravidla výhodnejšie ako ich alokovať do relatívne prebytočného predmetu, akým je firemný business jet. Preto firmy vyhľadávajú výhodné formy dlhového financovania.

**?** Prvé lietadlo v našich krajinách vaša spoločnosť financovala v roku 2005.

**!** Bol to menší Beachcraft B 200 C a vrtuľník Augusta A 109 K2. Od toho roku sme už ale financovali desať lietadiel. Začali sme od tých menších. V súčasnej dobe sa zameriavame predovšetkým na business jety, po ktorých je teraz veľký dopyt. Z tejto kategórie máme zatiaľ na svojom konte tri Embraery Legacy 600 a jeden Learjet 60 XR. V našom portfóliu nájdete aj dva stroje Piper Meridian, keďže náš akčný rádius je veľmi široký a tešíme sa, že bude ešte rozmanitejší. Minulý rok SG Equipment Finance financovala viac ako tridsaťdva percent z celkového objemu novonadobudnutých a nepriamo financovaných lietadiel na českom a slovenskom trhu. A pretože pôsobíme v oboch krajinách, klientom dodávame dokumentáciu nielen v českej verzii a v súlade s českými zákonnými normami, ale

rovnako aj v slovenskom jazyku v súlade so slovenskými predpismi.

**?** A čo štruktúra vášho financovania?

**!** Financovanie nastavujeme tak, aby zodpovedalo prániam konkrétnych zákazníkov. No v tomto biznise je zákazník váženou individualitou. S menami investorov narábame len v rámci svojich interných potrieb. Financovanie väčšinou prebieha cez účelovo založené spoločnosti SPV. Tie nemusia byť registrované len v Českej či Slovenskej republike. Môžu mať sídlo na Cypre, v Írsku alebo v ďalších takzvaných daňových rajoch. Pre nás je dôležitý profil investora a dosvedčenie jeho dostatočnej bonity pre splácanie tohto investičného prostriedku.

**?** Ako získavate klientov?

**!** Zo všetkého najčastejšie osobným odporúčaním stálych zákazníkov. Napokon, na Slovensku a ani v Česku nie je zas až toľko subjektov, ktoré si môžu dovoliť vlastný business jet, takže sa spravidla navzájom dobre poznajú. Tiež sa zúčastňujeme na akciách, kde je prezentovaná letecká technika. Sme každoročným účastníkom ženevského veľtrhu EBACE. SG Equipment Finance tam má vlastný stánok, lebo sme najväčšou európskou finančnou inštitúciou, ktorá ponúka financovanie leteckej techniky. Spolupracujeme aj s rôznymi privátnymi bankami, ktoré svojim klientom, okrem iných služieb, ponúkajú aj možnosť správy a financovania korporátnych business jetov. A aj odtiaľ potom dostávame objednávky na financovanie toho-ktorého lietadla konkrétneho klienta. Ďalšou formou, ako oslovujeme klientov, sú propagačné akcie, ktoré sú organizované dodávateľskými spoločnosťami leteckej techniky na Slovensku aj v Českej republike. Jedna takáto sa nedávno uskutočnila v Prahe. Boli na nej prezentované lietadlá Falcon a VIP helikoptéry Eurocopter EC 155 B1. ■

[www.sgef.cz](http://www.sgef.cz)



**SG**

**Equipment Finance**

**SG Equipment Finance  
Czech Republic s.r.o.**

je jednou z předních finančních společností v České a Slovenské republice. Má bohaté zkušenosti v oblasti strukturovaného financování speciálních projektů a letecké techniky. Za první čtvrtletí roku 2008 obsadila 3. místo na leasingovém trhu v České republice. Od svého založení v roce 1996 se specializuje na vybrané průmyslové obory a služby. Nabízí financování zejména pro investice do polygrafických, obráběcích, výrobních a stavebních strojů, zemědělské i lesnické techniky a prostředků pro hromadnou přepravu zboží a osob, dále pak i v oblasti high-tech, což zahrnuje software, hardware, kancelářskou techniku a medicínské přístroje.

Od roku 2004 se etabluje na trhu leteckou technikou, a vzhledem k tomu, že její produkt je přímo šitý na míru, se rychle stala vyhledávaným partnerem. Vedle menších strojů profinancovala i čtyři větší business jety. Do flotily SG Equipment Finance v roce 2007 přibyl jeden Embraer Legacy 600 a Learjet 60 XR v pořizovacích hodnotách téměř 40 milionů USD a v letošním roce další Embraer Legacy 600 za více než 25 milionů USD. Letoun Learjet 60XR kanadského výrobce Bombardier je vůbec prvním, který byl v České republice registrován. Cena typu, který teprve nedávno získal od EASA (European Aviation Safety Agency) certifikaci k provozu v obchodní letecké dopravě, je necelých 13 milionů USD. SG Equipment Finance spolupracuje s jedním z největších českých provozovatelů letecké techniky – společností ABS Jets, která je součástí konsolidované skupiny J&T a je největší firmou na trhu exkluzivní soukromé letecké přepravy v nových zemích Evropské unie. Financování letadel je standardně uzavíráno v USD. Délka financování obvykle bývá osm až deset let.

Jeho součástí je kvalitní pojištění, které kryje v tomto sektoru obvyklá rizika. SG Equipment Finance klade důraz na letadlo jako primární kolaterál, nicméně neopomíjí analyzovat kapitálovou a finanční vybavenost investora stojícího za investicí.

Jméno investora ve finančních smlouvách nefiguruje. Celý byznys soukromých letadel je postaven na diskretnosti a jména zákazníků jsou tabu. To, že byl rok 2007 pro SG Equipment Finance úspěšný, dokazuje i fakt, že její obchodní ředitelka Eva Zvoníčková Jiráňková získala v rámci skupiny ocenění Aviation Award za nejlepší obchodní výsledky v oblasti letecké techniky.



## Se Škodovkou připravujeme obnovu vozového parku novými Superby

**?** Letiště Praha s městem, jehož jméno tento airport nese, spojují žluté taxíky AAA Radiotaxi, a tak jsem se v souvislosti s hlavním tématem osmého vydání VŠudybylu vydal za jednatelem firmy, která je provozuje, panem Jiřím Kvasničkou.

**!** Letiště v Praze-Ruzyni s ostatním městem spojují nejen žluté vozy Superb, ale také naše bílé mikrobusey CEDAZ. Značka CEDAZ je teď na šedesáti vozech. U linkové dopravy jsme obnovili vozový park novými autobusy Volkswagen Crafter. Naše stávající letištní taxíky slouží už téměř tři roky. Proto společně s mladoboleslavskou Škodovkou připravujeme obnovu vozového parku novými Superby.

**?** Pane Kvasničko, nejen na letišti nad Prahou, ale i dole v Praze se chystá obnova vozového praku. A nejen vozů jezdících pod dispečinkem AAA Radiotaxi.

**!** Ano, připravuje se novela Zákona 111/1994 Sb. o silniční dopravě. A zdá se, že v něm budou zakotveny nové a o hodně přísnější ekologické parametry pro provozování automobilů. V této chvíli ale nemáme informace, zdali se ekologičtější vozy budou týkat pouze taxislužby nebo

dla, a ne jeho stáří. Nicméně v každém případě je pro podnikatele v dopravě potřeba vytvořit podmínky, aby měli šanci na ekologický vozový park dosáhnout. Aby vůbec mohli podnikat. Maximální ceny za ujetý kilometr apod. stanovuje Magistrát hl.m. Prahy. Ty dosud platné však už dávno nejsou nastaveny na dnešní relaci 35 Kč za litr nafty. Je tedy nasnadě, pokud pražští zastupitelé chtějí ekologičtější parametry pro autodopravce, že by měli zvážit i to, jestli 28 korun za kilometr ujetý po Praze je tou správnou cenou k tomu, aby podnikatelé mohli obnovovat popř. rozvíjet své vozové parky. Jsem přesvědčen, že v současné době je pro vozidla Škoda Octavia Superb tato cena naprosto nedostačující. Takže bylo by záhodno, pokud chce pražský magistrát v blízké budoucnosti nastavit striktnější pravidla, aby se něco začalo dělat s cenovými relacemi taxislužby. Pokud přísnější pravidla začnou platit opravdu od roku 2009, máme na to půl roku, abychom své autoparky obměnili. A totéž se týká něco málo vzdálenější budoucnosti, bude-li se od roku 2010 či 2011 v taxislužbě smět podnikat pouze s vozidly splňující Euro 4. ■

[www.aataxi.cz](http://www.aataxi.cz)



obecně všech. Nicméně ochrana životního prostředí a obnova vozového parku tak, aby vozidla splňovala Euro 4, je vykročením správným směrem. Ekologičtější auta ve službách dopravců by pro hlavní město Prahu a pro všechna města určitě byla přínosem.

**?** Magistrát hl.m. Prahy chystá vyhlášku, podle níž by na stanovištích taxi od roku 2009 směly být jen vozy do osmi let stáří.

**!** Jsem toho názoru, že limitujícím faktorem by měl být odpovídající technický stav vozi-



Pražská taxislužba patří k nejlevnější v Evropě. Obdobně jako v dalších světových metropolích je veřejnou službou poskytující výrazně individuální formu osobní dopravy zajišťující soukromí, bezpečnost a komfort. Radiodispečink taxi AAA se již déle než sedmáct let snaží nést vlajku solidnosti v pražské taxislužbě. Založen byl v roce 1990 jako podnikající fyzická osoba. V roce 1996 byl transformován na společnost s ručením omezeným. V roce 1991 měl patnáct řidičů taxi a dvě operátorky dispečinku. Od roku 1992 přibývalo každoročně okolo pětadesáti řidičů. V současné době má přes dvanáct set vozů taxi a jeho dispečink zajišťuje čtyřicet operátorek. Radiodispečink taxi společnosti AAA je sedmým největším dispečinkem taxi v Evropě a největším v České republice. Do deseti minut je schopen přistavit vozidlo kdekoli na území Prahy. Samozřejmostí je i přistavování taxíků mimo Prahu. Společnosti AAA radiotaxi s.r.o. bylo Českým telekomunikačním úřadem přiděleno telefonní číslo 14014, pod kterým taxislužbu nabízí v Praze, Brně, Českých Budějovicích, Chebu, Chomutově, Hradci Králové, Karlových Varech, Teplicích v Čechách, Plzni, Rokycanech, Ústí nad Labem a ve Zlíně. Jeho cenově a administrativně výhodný voucherový systém bezhotovostních plateb za taxi využívá na základě smluvního vztahu okolo dvou set firem podnikajících na českém území. Významným projektem v pražské taxislužbě, na kterém se společnost AAA významně podílí, je vedení a rozšiřování dobře fungujících tzv. taxistanovišť se správcem. Zcela ojedinělým projektem v taxislužbě v celé České republice je (do začátku roku 2006) nabídka taxislužby přímo na taxistanovištích před příletovými halami letiště Praha – Ruzyně terminálů Sever I a Sever II ve standardu značně převyšujícím běžnou taxislužbu v Praze i v ČR (žluté taxi Škoda Superb a Octavia Combi).



# Firemní letecký den aneb Tandemový seskok je o pohodě

**?** S majitelem firmy Tandemové seskoky Ivo Plzákem jsem se seznámil díky kamarádům z agentury SBA Expert, kteří mi předloni k padesátinám věnovali poukaz na seskok. Ivo, co předcházelo tomu, než jsi začal podnikat jako instruktor a pilot tandemových seskoků? Nebo tandemového létání?

**!** Spíš skákání, protože létání se odehrává ze svahu na paraglidových padácích, které lze spatřit na Rané nebo někde na horách. Parašutismus je o volném pádu. U tandemového skákání volný pád trvá zhruba padesát vteřin až minutu a potom následuje tzv. létání na otevřeném padáku. Ale toto létání na padáku už může na svahu zažít kdekdo.

Parašutismu se věnuji už sedmadvacet let. Začal jsem s ním před válkou a pokračoval na vojně, kde jsem jej dělal profesionálně.

Mj. i jako instruktor jedné speciální jednotky. A protože mne parašutismus stále bavil, pokračoval jsem po odchodu z armády se sportovním skákáním, se závody na přesnost přistání a skupinovou akrobacií, tzv. RW – relative work. Pak jsem si uvědomil, že by mne mohly bavit a živit tandemové seskoky. Koukal jsem, jak se to kde ve světě dělá, a přihlásil se do kurzu na letišti v Kunovicích u tandemového examenera pana Vlastimila Bláhy. Dostat se do tohoto kurzu ale vůbec není snadné. Člověk musí mít za sebou minimálně tisíc seskoků a v součtu osm hodin volného pádu. Když si uvědomíš, že jeden volný pád z výšky 2200 m trvá dvacet vteřin, asi dojdeš k závěru, že nashromáždít čistých osm hodin volného pádu není jen tak, a to se do kurzu počítají jen seskoky s výdrží nad 40 sekund., tj. z výšky minimálně 4000 met-

rů. K tomu musíš být instruktorem nejvyšší kvalifikace a musíš být fyzicky schopný a psychicky způsobilý činnost tandemového instruktora vykonávat. Examiner hodnotí i tvoji schopnost vyučovat. Během deseti minut přípravy totiž musíš klientovi vysvětlit, co se od něj očekává. A hlavně jej dostat do psychické pohody, aby ti plně důvěřoval a ve vzduchu nezmatkoval.

**?** A co když přijde někdo, u koho se dá čekat, že bude zmatkovat?

**!** Pokud si nejsem jistý, že to klient zvládne, a to se mi za kariéru stalo jen jednou, tak seskok odmítnu. Tandemový seskok je o pohodě. O tom, že se má klientovi líbit, a ne aby byl od začátku do konce ve stresu. Skáčou se mnou lidé nad osmdesát let, i klienti s kardiostimulátory a po transplantacích orgánů,





# Tradiční setkání při příležitosti Dne daňové svobody

*Euler Hermes Čescob, úvěrová pojišťovna, a.s., Exportní klub Ligy pro cestovní ruch a nakladatel Časopisu lidí a o lidech v časopisu ruchu Všudybyl zváli na tradiční setkání při příležitosti Dne daňové svobody. Koktejl party se konala 9. června 2008 v pražském pětihvězdičkovém hotelu Le Palais.*

**Devizové příjmy cestovního ruchu** se v roce 2007 podílely 5,4 % na celkovém českém exportu a dosáhly 133,8 mld. Kč. Saldo devizových příjmů z incommingu činilo 60,3 mld. Kč. Český cestovní ruch je nesporně významnou součástí obchodních aktivit ovlivňujících platební bilanci Česka. O tom, že by tato jeho dimenze byla v Česku v obecném povědomí, lze ale s úspěchem pochybovat. Ačkoliv zahraniční inkaso generuje nemalou měrou než většina exportních odvětví, byl po Sametové revoluci kompetentně vypuzen mimo sféru obchodu. Záměr Exportního klubu emancipovat cestovní ruch, aby byl opět samozřejmě branou součástí zahraničního obchodu, není samoúčelný. Je o posilování jeho

schopnosti čelit zahraniční konkurenci, jež České republice ubírá značnou část zahraničního inkasa. Za odvětví cestovního ruchu se setkání při příležitosti Dne daňové svobody se, kromě dalších osobností zúčastnil i zakladatel a majitel společnosti Terma Travel pan Fahraddin Mirzoev, jehož firma si vytkla za cíl téměř zčtyřnásobit svůj loňský obrát, a do roku 2010 tak přesáhnout čtyřmiliardovou hranici zahraničního inkasa.

**Euler Hermes Čescob, úvěrová pojišťovna, a.s.** je na scéně exportních obchodních aktivit všeobecně uznávaným velkým hráčem. Nabízí pojištění komerčních rizik platební nevůle a platební neschopnosti krátkodobých dodavatelských úvěrů (tzv. pojištění pohledávek) a ve své dečinné společnosti Euler Hermes Čescob Service s.r.o. inkaso pohledávek. Nově má v nabídce i pojištění záruk. Prostřednictvím svého akcionáře Euler Hermes Kreditversicherungs-AG je součástí nadnárodního uskupení – největší pojišťovací skupiny ve své kategorii – Euler Hermes S.A., která pokrývá 36 % světového trhu úvěrového pojištění a je členem skupiny Allianz. Její ratingové ohodnocení Standard & Poor's je AA-. Euler Hermes Čescob, úvěrová pojišťovna, a.s. v České republice úspěšně působí již jedenáct let a v loňském roce pojistila pro své klienty obchody v hodnotě přes 159 miliard korun. V rámci

on-line databáze mají její klienti přístup k informacím o více než čtyřiceti milionech společností.

**Hotel Le Palais\*\*\*\*\***  
K příjemnému průběhu večera, kromě podmanivého luxusního prostředí jednoho z nejuznávanějších hotelů světa (v roce 2007 pátý na žebříčku světových hotelů a číslo jedna v „Top Ten Best Service Europe“ před vlajkovou lodí společnosti Four Season – pařížským hotelem Four Season Georgie V.) přispěly i produkty partnerů Exportního klubu Ligy pro cestovní ruch: šnečí lahůdky firmy Snalex Plus, s.r.o., káva Dallmayr, vína Vinařství Petr Skoupil, značková piva přední pivovarnické společnosti světa InBev zastoupené firmou Pivovary Staropramen a.s. a v neposlední řadě resort Wellness Hotel Frymburk, jehož pobytový poukaz v rámci losování z vizitek předala Jeho Excelence velvyslanec Slovenské republiky v Česku pan Peter Briňo místopředsedkyní představenstva Allianz pojišťovny, a.s. RNDr. Zuzaná Kepková. ■

- [www.eulerhermes.cz](http://www.eulerhermes.cz)
- [www.snalex-delicatessen.com](http://www.snalex-delicatessen.com)
- [www.aloisdallmayr.cz](http://www.aloisdallmayr.cz)
- [www.skoupil.com](http://www.skoupil.com)
- [www.pivovary-staropramen.cz](http://www.pivovary-staropramen.cz)
- [www.hotel Frymburk.cz](http://www.hotel Frymburk.cz)



## Co je tandemový seskok?

Nejlepší cesta, jak bezpečně prožít volný pád.

Adrenalin a radost z pocitu volnosti.

## Jak probíhají tandemové seskoky?

Jsou určeny pro klienty ve věku od 8 do 108 let a hmotnosti do 90 kg, po dohodě až do 115 kg.

Nepotřebujete žádný výcvik a zkušenosti. Stačí krátká instruktáž. K tandemovému seskoku potřebujete sportovní obuv pod kotníky, ne „kanady“. Ochranné brýle a sportovní oděv pro seskok zapůjčíme. K tandemovému seskoku nepotřebujete žádné lékařské potvrzení. Celý seskok je možné dokumentovat na video nebo foto.



### Volný pád

trvá okolo 50 vteřin a následný let padákem 5 až 10 minut.

Při něm si můžete vyzkoušet řízení padáku.

### Nejčastěji využívaná letiště

Tandemové seskoky provádíme na letištích Kolín, Kunovice, Jaroměř, Prostějov, Jihlava, Bohuňovice a dle požadavků po celé České republice.

### Dárkový poukaz a certifikát

Tandemový poukaz je ideálním dárkem k narozeninám nebo k významné události. Klienti po seskoku obdrží certifikát o provedeném seskoku, DVD s dokumentací seskoku a etiketou, na které bude jejich foto, jméno a datum seskoku.

Tuto službu nabízíme jako jedinou v oboru tandemových seskoků.

takže, musí to být v pohodě. Pilot tandemového padáku musí zvládat i takové dovednosti, aby klienta dostal do klidu.

**?** Takže když jsem měl tu čest, vlát pod tebou, kurzem u pana Bláhy v Kunovicích jsi prošel úspěšně.

**!** Prošel a zakoupil padák, jehož cena se pohybuje od tři sta třiceti do tři sta sedmdesáti tisíc korun. Než se tato investice vrátí, trvá to minimálně pět let. Padák musíš udržovat, neustále na něj dokupovat náhradní díly.

**?** Jsou firmy, které kladou velký důraz na motivaci zaměstnanců a jejich soudržnost.

**!** Těm vycházíme vstříc komplexním servisem při zabezpečování incentivních akcí. Zpravidla je realizujeme na jednom místě, aniž by museli někam přejíždět. Pokud si zákazník naším prostřednictvím udělá firemní letecký den, např. pro sto účastníků, tak pro něj zajistíme vyhlídkové lety balonem, paintballovou střelnicí přímo na ploše, seskoky tandemovými padáky, program pro děti, catering atd. Mým krédem je, aby po absolvování námi organizovaných akcí od nás klienti odcházeli spokojeni a rádi se vrátili. V tomto duchu jsem začal budovat svoji klientelu. Sázím na kvalitu, ne na kvantitu. Já osobně nestihnu za den deset až dvanáct zákazníků, stihnu jich šest až sedm, ale plně se jim věnuji. A totéž moji kolegové další instruktoři, které pro firemní akce angažují. Byť tandemové seskoky realizují na letištích po celém Česku, zejména v Kunovicích, Jaroměři, Prostějově, Jihlavě a Bohuňovicích, za své mateřské letiště považují letiště v Kolíně.

**?** A čo Slovensko?

**!** Tam chodím naozaj rád, lebo sú tam dobrí ľudia. Chodievam do Dubnice nad Váhom,



kde mám veľa kamarátov. Robím tam skúšobného výsadkára pre firmu Stratos 07.

**?** To si teda naozaj odvážny.

**!** Nie až tak. Predtým, ako na padák zavesíme živého človeka, skúšajú ho figuríny. No predovšetkým robíme záchranné padákové systémy Magnum pre lietadlá. Na Slovensko nedám dopustiť. ■

**Tandemové seskoky – Ivo Plzák**  
Katusická 694, 197 00 Praha 9 Kbely  
mobil: 721 247 997  
604 680 140, 776 823 890  
e-mail: info@tandem-seskoky.com

[www.tandem-seskoky.com](http://www.tandem-seskoky.com)

[www.stratos07.cz](http://www.stratos07.cz)



## 5 192 kilometrů po Transsibiřské magistrále

překonala česká výprava po úspěšném zahájení mediální kampaně České republiky v Moskvě, aby v neděli 22. června 2008 dorazila ke břehům Bajkalu. Během osmi dnů CzechTourism uspořádal celkem pět tiskových konferencí a čtyři prezentace a společenské večery pro zástupce sdělovacích prostředků a odborné veřejnosti. V Moskvě, Jekatěrinburgu, Omsku, Novosibirsku a Krasnojarsku se zúčastnilo těchto akcí více než sto novinářů včetně nejvýznamnějších televizních a rozhlasových společností, mezi nimi celostátní a regionální zpravodajské stanice TV Rossija, ORTV a OTS-Novosti, a přes čtyři sta odborníků z oblasti cestovního ruchu, představitelů státní správy, železnice a leteckých dopravců.

### Pro sibiřská města

byl příjezd české delegace významnou společenskou událostí, zejména poté, co kampaň svou účastí podpořil místopředseda vlády a ministr pro místní rozvoj Jiří Čunek. Společně s ním do Ruska přicestoval i ředitel agentury CzechTourism Rostislav Vondruška. Oba se zúčastnili setkání s představiteli místní samosprávy, novináři a touroperátory, a osobně tak mohli zodpovědět jejich otázky týkající se problematiky česko-ruské spolupráce v oblasti turistiky. Otázky nejčastěji směřovaly na přímé kontakty mezi českými a ruskými subjekty z regionů, otevření vízových center v oblastech za Uralem a další rozšiřování kanceláří CzechTourismu v Ruské federaci. Kromě zájmu ruské strany o Českou republiku byly vzneseny návrhy na možnosti propagace ruských regi-



# Česká republika dobývá Sibiř

*V Ruské federaci proběhla kampaň v podobě velké vlakové roadshow, která představila Českou republiku ruským turistům a zároveň oslavila deset let působení tamního zahraničního zastoupení CzechTourism. Česká výprava se vydala z Moskvy do Vladivostoku po trase legendární Transsibiřské magistrály. Zastávky v největších městech – Jekatěrinburgu, Omsku, Novosibirsku, Krasnojarsku, Irkutsku, Chabarovsku a Vladivostoku – využila k prezentacím a osobním setkáním s nejdůležitějšími hráči cestovního ruchu dané oblasti.*



onů v Česku, což je při prezentacích CzechTourismu v zemích Sdružení nezávislých států (Sdružení Nezávislých Gosudarstv), které sdružuje Arménii, Ázerbajdžán, Bělorusko, Gruzii, Kazachstán, Kyrgyzstán, Moldavsko, Rusko, Tádžikistán, Turkmenistán, Ukrajinu a Uzbekistán tradiční otázkou, jakkoliv tato činnost nenáleží do portfolia českého touristboardu.

### Až do Vladivostoku

přes v Irkutsku a Chabarovsku svými akcemi pokračovala česká reklamní kampaň a roadshow. Ve všech navštívených místech sklídala

uznání a obdiv oslovených subjektů, nejen díky své kvalitě, ale i díky neobvyklému pojetí ve formě roadshow a osobní návštěvě vzdálených regionů. Otevřenost a přátelskou atmosféru setkání dokládá i fakt, že ruská strana v neformálních rozhovorech připomněla historické události spojené s působením československých legionářů v době občanské války v Rusku, kdy mj. čeští legionáři zastřelili náčelníka krasnojarského nádraží. Devadesáté výročí této události se shodovalo se dnem příjezdu české delegace do Krasnojarska. O cestě, kterou obě země od té doby v kvalitě vzájemných vztahů urazi-

ly, nejlépe svědčí přátelské přijetí české delegace zástupci Krasnojarské železnice v prostorách nově zrekonstruovaného vlakového nádraží, které se řadí k nejmodernějším v Rusku. ■

text Karin Šeligová, foto CzechTourism



# Spolupracujte se zastoupením CzechTourism ve Vídni!

Oficiální statistiky vykazují meziroční nárůst turistů České republiky o jedno procento. Podle satelitního účtu cestovního ruchu publikovaného ČSÚ navštívilo Česko v loňském roce 178 tisíc turistů z Rakouska a 10,2 mil. jednodenních návštěvníků, z čehož lze vyvodit, že alespoň 1,5 mil. z nich byli naši jižní sousedé.

## Zahraněční zastoupení CzechTourism Vídeň

nabízí možnost spolupráce všem, kteří by si chtěli zařadit do svého marketingového a strategického plánu pro Rakousko některé z jeho níže uvedených aktivit:

- Účast na katalogu *Wir reisen in die Tschechische Republik 2009*.
- Spoluúčast na regionálních veletrzích v jednotlivých spolkových zemích Rakouska (Salzburg, Graz, Innsbruck, Linz a Klagenfurt).
- Prezentace na pravidelných *Jour-Fixe*ch v kavárně *Schottenstift*.
- Využití výkladní skříně našeho zastoupení v centru Vídně pro vaši prezentaci. (Vzhledem k velkému zájmu budou mít přednost možnosti využít bod 3 a 4 zájemci o spolupráci na bodech 1 a 2.)

## Katalog *Wir reisen in die Tschechische Republik 2009*

obsahuje aktuální a dostupné informace pro individuální i skupinové příjezdy do Česka. Poskytuje přehled o všech možnostech dopravy včetně jízdních a letových řádů s orientačními cenami. Zahrnuje seznam akcí roku 2009, informace o cenách místní dopravy ve vybraných městech a městských kartách či slevových balíčcích, o možnostech parkování a službách v jednotlivých městech. V druhé části je uveden seznam rakouských cestovních kancelářů a přehled jejich nabízených cest pro zájemce o cestování do Česka. Katalog bude k dispozici v centru *CzechTourism*, na veletrzích apod. Náklad 10 000 výtisků, 96 – 112

# CzechTourism na festivalu „Streetlife“ 2008 v Mnichově

Zahraněční zastoupení agentury *CzechTourism* v Mnichově představilo v rámci 8. ročníku festivalu pod otevřeným nebem „Streetlife“ svou aktuální nabídku. *Leopoldstraße* a částečně i *Ludwigstraße*, jindy důležité dopravní tepny v centru města, se 7. a 8. června proměnily v jedno velké korzo pro pěší. Vyrostly zde stánky, pódia, relaxační zóny a výstavní prostory.

## Kommen Sie nach Tschechien

Na cca půldruhého kilometru dlouhé pěší zóně měli obyvatelé i návštěvníci Mnichova možnost seznámit se s novými trendy v ochraně životního prostředí, v oblasti šetrného cestování, s alternativními zdroji energií i např. klasickou nabídkou pro cykloturisty. Nechyběly ani hudební produkce a ukázky tanečního i výtvarného umění. Stánek zahraničního zastoupení *CzechTourism* Mnichov, umístěný uprostřed této pěší zóny, byl neustále obklopen davy návštěvníků. Největší zájem byl o nové katalogy „*Kommen Sie nach Tschechien*“ a již tradičně o Prahu, jižní a západní Čechy. Velké množství posluchačů přilákalo ke stánku i vystoupení hudební skupiny „*Jazz Effterrat*“. Podle odhadu pořadatelů přišlo na tuto akci za dva dny více než tři sta tisíc návštěvníků. Festival „Streetlife“ byl letos součástí oslav 850 let od založení Mnichova a záštitu nad ním převzal i primátor Mnichova Christian Ude. ■

*Ing. Vladimír Fučík, ředitel zastoupení CzechTourism Mnichov*  
e-mail: [fucik@czechtourism.com](mailto:fucik@czechtourism.com)

stran, velikost A4, celobarevný, křídový papír 65 g, obálka vyztužená 170 g s kapsami. Na vnitřní obálce bude opět mapa ČR.

Marketingové heslo *CzechTourism* roku 2009 pro Rakousko je: „*Städte und Orte besuchen – Tschechien entdecken*“. ■

Objednávku na zařazení do katalogu zašlete nejpozději do 15. července 2008 na adresu: [dolanska@czechtourism.com](mailto:dolanska@czechtourism.com)

[www.czechtourism.cz](http://www.czechtourism.cz)

# CzechTourism a Plzeňský kraj se představily v Lyonu

6. – 8. června 2008 proběhl v Lyonu 7. ročník *Konzulárních dnů*. Na stánku České republiky se letos společně s Honorárním konzulátem České republiky v Lyonu a zahraničním zastoupením *CzechTourism* ve Francii představil také Plzeňský kraj.

## Lyonská radnice

pořádala akci, jejímž prostřednictvím umožňuje všem zemím, jež mají v Lyonu svůj konzulát, prezentovat se během prvního červnového víkendu na hlavním náměstí Bellecour. Konzulární dny byly slavnostně zahájeny 6. června za přítomnosti starosty města Lyonu Gérarda Colloba, který byl v českém stánku přivítán početnou delegací. Na pozvání honorárního konzula Daniela Duquesna se letos slavnostního zahájení ve stánku České republiky zúčastnili Lucie Kodejšová, vedoucí konzulárního oddělení Zastupitelského úřadu v Paříži, Vladimír Bártl, obchodní rada, a Lenka Petržilková, ředitelka pařížského zastoupení *CzechTourism*. Za Plzeňský kraj se zúčastnili Olga Kalčíková, náměstkyně hejtmana Plzeňského kraje, Zdeněk Mužík, člen představenstva Okresní hospodářské komory Plzeň – město, a Filip Uhlík, ředitel Regionální rozvojové agentury Plzeňského kraje, kteří využili *Konzulárních dnů* nejen k turistické prezentaci, ale také k pracovnímu setkání se zástupci Obchodní komory v Lyonu. Během víkendu byly stánky na náměstí Bellecour otevřené veřejnosti. Vůně čerstvého chleba pečeného přímo na stánku a ochutnávky dalších specialit dovezených z Plzeňského kraje (krchlebských koláčů, Bohemia Sektu a Plzeňského Prazdroje) přitahovaly pozornost Lyoňanů. „Věřím, že i díky tomu využije mnoho z nich přímé letecké spojení a zavítá o prázdninách do České republiky“, shrnula účast na konzulárních dnech Lenka Petržilková. ■

*Mgr. Lenka Petržilková, ředitelka zastoupení CzechTourism Paříž*  
tel.: 0033 1 53 73 00 34,  
e-mail: [petrzilkova@czechtourism.com](mailto:petrzilkova@czechtourism.com)





Již po šesté se 4. června 2008 sešli Lvi, rotariáni a svobodní zednáři na Lvím parníku, aby plavbou po Vltavě oslavili 20. výročí prvního českého Lvího klubu Praha Orel a zároveň 50. narozeniny jeho zakladatele a tajemníka Jaroslava Bartáka, 35. narozeniny jeho choti Lenky a 55. narozeniny pravoslavného arcibiskupa Kryštofa. Oslavy se zúčastnilo na dvě stě hostů, mezi nimi dvě desítky velvyslanců.



# 20. výročí prvního českého Lvího klubu

Jménem diplomatického sboru promluvil jeho doyen velvyslanec Vatikánu arcibiskup Diego Causero a izraelský velvyslanec Yaakov Levy. Lví klub Praha Orel má bratrství s jediným Lionským klubem v Jeruzalémě.

Za svobodné zednáře své spolubratry pozdravil herec a velmistr Martin Štěpánek, prezidentka a velmistr lóže B'nai Brith. Přítomni byli i expremiér Miloš Zeman, poslanci, senátoři a hejtmani. Součástí akce byla charitativní aukce pro zrakově postižené, která na místě vynesla na 30 tisíc Kč. ■



28. května 2008 se v Best Western Premier Hotelu International Brno konal gastronomický večer. Byl tentokrát věnovaný jihoamerickým steakům, uruguayským a argentinským vínům. Restaurace Lucullus byla svědkem nádherné latinskoamerické gastronomie, umocněné zážitkem ze špičkových tanečních ukázek typického argentinského tanga v podání mistrů Evropy manželů Nečasových. Argentinská vína z oblasti Mendoza a Sklepů Fabre & Montmayou, Goyenechea z Mendoza, Umberto Canale z Patagonie a raritou byla uruguayská vína ze sklepů Daniele Pisano. Ve spolupráci s firmami IFC Food a IFC Gastro se podařil večer, který všem hostům zůstane nadlouho v paměti. Už teď se všichni těší na další kulinářskou událost. ■

[www.hotelinternational.cz](http://www.hotelinternational.cz)

# Večer jihoamerických steaků, uruguayských a argentinských vín



Best Western  
PREMIER

*A new Standard of Excellence*

Hotel International Brno

SROP



Jihomoravský kraj

Tento článek je spolufinancován z Evropského fondu pro regionální rozvoj a z rozpočtu Jihomoravského kraje.

# 48. zasedání regionální Komise pro Evropu Světové organizace cestovního ruchu v Praze

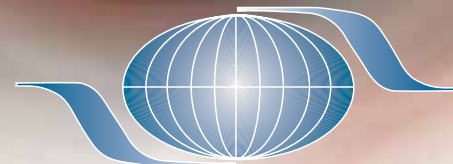
*World Tourism Organization sdružuje sto šedesát států s plnoprávným členstvím a přes tři sta přidružených členů s pozorovatelským statutem, mezi kterými jsou zástupci soukromého sektoru, vzdělávacích institucí, asociací cestovního ruchu apod. Základním úkolem této mezivládní organizace je propagace, podpora a rozvoj mezinárodního cestovního ruchu s cílem napomáhat hospodářskému rozvoji členských zemí, mezinárodnímu porozumění, všeobecnému respektování a dodržování lidských práv a základních svobod.*

**?** 15. a 16. května 2008 se v Praze konalo zasedání druhé největší regionální komise World Tourism Organization Komise pro Evropu. Jeho hostitelem a spoluorganizátorem bylo Ministerstvo pro místní rozvoj České republiky. Ředitelky odboru cestovního ruchu Ministerstva pro místní rozvoj ČR Blaženy Křížové jsem se zeptal, proč zrovna toto ministerstvo.

**!** Světová organizace cestovního ruchu – World Tourism Organization (UNWTO) je specializovanou agenturou OSN pro oblast cestovního ruchu se stálým sídlem v Madridu. Roční členské příspěvky jí Česká republika sice hraď prostřednictvím Ministerstva zahraničních věcí ČR, jež je ve Světové organizaci cestovního ruchu od roku 2006 zastoupeno velvyslancem Martinem Kořátkou, avšak věcný výkon členství zajišťuje naše ministerstvo.

**?** Pod vedením generálního tajemníka World Tourism Organization Francesca Frangialliho a regionálního reprezentanta Komise pro Evropu Eduarda Fayos – Solá se v Praze sešli zástupci pětáctýřiceti evropských členských zemí. Českou republiku, kromě prvního místopředsedy vlády a ministra pro místní rozvoj Jiřího Čunka a dalších představitelů, zde zastupoval náměstek ministra pro místní rozvoj Jiří Vačkář, jehož jsem požádal o postřehy.

**!** Jsem rád, že jsem účastníky 48. zasedání regionální Komise pro Evropu Světové organizace cestovního ruchu mohl spolu s prvním místopředsedou vlády a ministrem pro místní rozvoj panem Jiřím Čunkem přivítat v České republice. Během pražského zasedání byl představen plán činností World Tourism Organization na období 2008–2009 a byly stanoveny priority a směry rozvoje



UNWTO • OMT • IOHBT0



cestovního ruchu evropského regionu. Zmíněna byla i agenda týkající se plánu činností na období 2010 až 2011. Komise pro Evropu zhodnotila současné trendy cestovního ruchu v celosvětovém i evropském měřítku a pokrok v implementaci hlavního programu činností pro období 2008–2009. Mezi stěžejní body zasedání patřily i prezentace prioritních oblastí Komise pro Evropu.



**?** Jaký byl rok 2007 v celosvětovém měřítku, tak na to jsem se zeptal generálního tajemníka World Tourism Organization Francesca Frangialliho.

**!** Loni jsme zaznamenali rekordních 898 milionů zahraničních turistů. Celkově se tak jedná o nárůst v objemu 6 % od roku 1980. Celosvětově byl nejvyšší nárůst na Středním východě, kde meziročně vzrostl počet zahraničních turistů o 13 %. Naproti tomu v Evropě byl oproti pesimistickým očekáváním zaznamenán nárůst o 4 %. Evropu v roce 2007 navštívilo celkem 480 milionů zahraničních turistů. Na světovém trhu se tak podílí 53 %. Cestovní ruch byl v roce 2007 podpořen silným růstem světových ekonomik, a to zejména novými trhy a rozvíjejícími se zeměmi. Statistické výsledky za rok 2007 opětovně potvrdily, že na poli rozvoje cestovního ruchu Evropa dlouhodobě patří mezi nejstabilnější regiony. Je třeba



zmínit i to, že v rámci vlastního kontinentu je na cestovním ruchu nejvíce závislá právě Evropa. 87 % všech zahraničních turistů v ní tvoří samotní Evropané, 6 % turistů ze Severní a Jižní Ameriky a 4 % turistů z Asie a oblasti Pacifiku. Pro rok 2008 World Tourism Organization v Evropě počítá s mírnějším nárůstem v návaznosti na pomalejší ekonomický růst. Cestovní ruch v Evropě bude ovlivněn i rozšiřováním schengenského prostoru, zavedením měny euro do dalších evropských zemí, plánovanými významnými sportovními a kulturními událostmi v rámci Evropy, dalším oslabováním amerického dolaru a posilováním eura. ■

[www.unwto.org](http://www.unwto.org)

[www.mmr.cz/cestovni-ruch](http://www.mmr.cz/cestovni-ruch)



# No, nenasbírej 12 bodů!

**T**radiční oslava založení hotelu Adria Praha (96. výročí) 20. května proběhla v duchu hravém a soutěživém. Letos na téma dopravní hřiště a motorismus. Navzdory mírně nepřízní počasí nedošlo k žádnému dopravnímu kolapsu a mnohým se podařilo do své karty řidiče nasbírat v soutěžních disciplínách 12 bodů potřebných k slosování o zajímavé „dopravní“ ceny. Františkánská zahrada se na nával přátel a partnerů hotelu Adria svědomitě připravila a oblékla se do barev jarních květin. Slušelo to i gastronomií obtěžkaným stolům. Vtipně naaranžované pochoutky nenechaly nikoho na pochybách, že kuchaři a cukráři jsou profesionálové. Na akci hosté obdrželi předvolání. To kvůli pozapomenutým znalostem dopravních předpisů. Za dozoru vrchního strážmistra ředitele



hotelu Karla Doubka a ředitele městské policie v Praze 1 Miroslava Stejskala byli přezkoušeni nejen z dopravních značek, ale také z parkování autíčka na dálkové ovládání. Mohli řídit přetíženou křižovátku, zkusit, jak se v dopravním chaosu cítí slepec, nebo vyměnit kolo na bicyklu. Asi největší atrakcí byla soutěžní disciplína slalom na segway dvojkolce. Hosté se dobře bavili a tak, jak dodává ředitel hotelu Ing. Karel Doubek: „Jediný, kdo se mračil, byla obloha...“ ■

[www.hoteladria.cz](http://www.hoteladria.cz)



**?** S panem Jaroslavem Fischerem dělám během půl roku druhé interview. Sice opět jako s generálním ředitelem, avšak tentokrát jiného šumavského wellnessového resortu.



Jaroslav Fischer

**!** Na svém původním místě jsem působil již osm let a považoval jsem za potřebné změnit místo. Následně se vyskytla zajímavá nabídka v podobě Wellness Hotelu Frymburk. V průběhu jednání s majitelem a investo-

rem jsem zjistil, že se jedná o ojedinělý projekt. Věřím, že má na to stát se nejlepším wellness resortem v České republice, a беру to jako velkou výzvu.

**?** Když jsem kdysi dělal interview s předsedou představenstva a generálním ředitelem Lázní Luhačovice, a.s. Ing. Josef Krůželou, CSc. a ptal se ho v souvislosti s rekonstrukcí Jurkovičova domu, proč investovali do čehosi, co svou precizností jakoby souzní s absolutnem, odpověděl, že kvalita se pozná podle do nejmenších detailů dotahovaných věcí. Koncept a dimenze Wellness Hotelu Frymburk jsou skutečně ohromující...

**!** Je, a rád konstatuji, že tento vznikající wellness resort má dobře našlápnuto, aby ohromoval nejen velikostí, množstvím služeb a atraktivit. Je ojedinělým projektem, který nemá v republice obdoby. V současné době vzniká hodně nových wellness projektů, ale to, co už nyní Wellness Hotel Frymburk nabízí ve svém regeneračním sektoru, v rehabilitační i aktivní části, ve vodním světě a sportovních střediscích, se může směle rovnat s evropskou špičkou. Navíc má krásné umístění na břehu Lipenské přehrady. Jsou zde nepřehledné možnosti outdoorových aktivit včetně vodních sportů, turistiky a cykloturistiky. Na Šumavě je velké množství cyklotras a jedna ze stěžejních vede přímo našim resortem. Kousek od nás je možnost čím dál populárnějšího raftingu. Šest kilometrů od hotelu je golfové hřiště a stejná vzdálenost naše hosty dělí od lipenského Ski areá-

# Wellness & Spa Hotel Frymburk



**?** Wellness Hotel Frymburk má dobře našlápnuto být vyhledávaným místem realizací akcí meetings, incentives, congresses & exhibitions industry.

**!** To je další z výhod tohoto resortu. Lipensko má velký nedostatek kongresových kapacit. Díky tomu zatím mělo pouze sedmáct procent kongresové klientely. Wellness Hotel Frymburk má velký potenciál získávat významné firmy a poskytnout jim luxusní zázemí. Disponu-

lu, kam rok od roku přicházejí nové zajímavé investice. V zimě je další naší výhodou i blízkost luxusního rakouského skiareálu Hochficht. I z těchto důvodů jsem přesvědčen, že Wellness Hotel Frymburk bude velice brzy významným hráčem na wellness hotelovém trhu. A vzhledem k tomu, že se nachází na rakousko-české hranici, bude zřejmě výrazně ovlivňovat i rozvoj cestovního ruchu v rakouském příhraničí.



## Wellness Hotel Frymburk

je největším wellness resortem v České republice.  
Rozkládá se na ploše 6,5 ha na břehu Lipenské přehrady  
v nadmořské výšce 740 m.

### Parkoviště

pro 80 osobních aut a 3 autobusy je hlídán kamerovým systémem.

### Ubytování

Hotel má v současné době kapacitu 160 pokojů (v průběhu roku 2008 se rozšíří o dalších 50 a cílový stav je 240 pokojů). Jsou vybaveny sprchovým koutem nebo vanou, WC, TV-sat, telefonem, minibarem a trezorem. Apartmány klimatizací. Z oken je výhled na Lipenskou přehradu a zalesněné vrcholky Šumavy. Hotel je nekuřácký. Pro kuřáky je vyhrazen pouze Bar Club.

### Stravování

Hotelová restaurace nabízí domácí, mexickou i mezinárodní kuchyni a pokrmy z čerstvých ryb. Snídaně formou bufetu. Obědy formou menu nebo a la carte. Večeře formou menu, bufetu nebo a la carte. Originální Thajská restaurace & A la carte restaurant. Příprava pokrmů před hosty v otevřené kuchyni.

### Kongresové centrum

disponuje sály a salonky a kongresovou technikou. Kapacita největšího sálu je 400 osob. Plocha sálů 20 až 276 m<sup>2</sup>. Resort má velkorysý zázemí pro pořádání prezentací, kongresů, vzdělávacích kurzů, incentivních a firemních akcí, společenských událostí, rautů, banketů, barbecue apod.

### Wellness Paradise

je rozlehlé wellness centrum, kde lze absolvovat thajské, sportovní, reflexní, aroma a další masáže, tryskové sprchy, koupele, zábaly, peeling, orientální a solnou lázeň, bylinnou a finskou saunu, sněžnou a solnou jeskyni, solárium, solární louku, infrakabinu aj.

### Aquapark Frymburk

se rozkládá na ploše cca 1500 m<sup>2</sup>. Vnitřní je velký 468 m<sup>2</sup> a má dvě pětadvacetimetrové plavecké dráhy. K atrakcím aquaparku patří: divoká řeka, vodní vířdlo, perličková lůžka, hydromasážní trysky, vodní chlříč, tobogan, dětské brouzdaliště s ucpávačkou 40 m<sup>2</sup>, whirlpool, privátní pára, privátní sauna, odpočinková zóna s lehátky a bazénový bar. Je zde nabízen vodní aerobik a další cvičení v bazénu.

### Sport

Wellness Hotel Frymburk je díky velkorysé koncepci ideálním místem pro rekreační pobyty a sportovní soustředění. Nabízí mnoho možností indoor a outdoorových aktivit. Jsou zde squashové a tenisové kurty, bowling a další sportoviště. Připravují se indoorskiing, další tenisové dvorce, hřiště na fotbal, beachvolejbal, golftrenažér aj.

### Lipenská přehradní nádrž

Resort má vlastní přístav a písčnou pláž. Šest km od hotelu je golfové hřiště. Okolí přehrady je ideální pro pěší turistiku a cykloturistiku. V zimě pro lyžaře, snowboardisty a milovníky bruslení.

### Solní jeskyně

speciální mikroklima, které působí příznivě na respirační onemocnění a některé další obtíže s astmatem, alergiemi nebo lupénkou.

HOTEL



HOTEL  
FRYMBURK  
wellness & spa

je vlastní pláž i marínou, takže si naši hosté mohou objednat i projížďku parníčkem či zajistit program na jezeře. Wellness je spojen s vodou. A protože garantujeme stoprocentní servis, lipenská Vodní záchranná služba se stará o bezpečnost hostů i v našem rozsáhlém vodním světě. Rád bych podotkl, že v průběhu roku přibudou další právě dostavovaná sportoviště. Mj. víceúčelová krytá hala a indoor skiareál, díky němuž budeme jako jediní v republice umožňovat celoroční sjezdové lyžování. Jedinečných věcí, kterými resort disponuje je díky velkorysosti investora daleko víc. Před námi je tak velká výzva stahovat k nám do Frymburku MICE akce z celé republiky i ze zahraničí.



**?** Zatímco spolu hovoříme, přímo před námi na „wok pánvi“ thajský šéfkuchař se svým pomocníkem připravují jídlo.

**!** To je další z „třešniček na dortu“ – originál Thajská restaurace. Víceméně navazuje na regenerační část našeho resortu. Thajská jídla jsou velice zdravá. S umem thajských zaměstnanců se hosté mohou seznámit i ve wellness sektoru, kde provádějí thajské masáže. Mohou si tak u největší vodní nádrže v České republice udělat krásný thajský týden nebo alespoň víkend. ■

[www.hotelfrymburk.cz](http://www.hotelfrymburk.cz)



# Hospitality & Tourism Summit 2008

Z příspěvku předsedy představenstva a generálního ředitele Euroagentur Hotels & Travel a.s. Viliama Siveka

**R**ád bych řekl pár slov o tom, jak vidím české hotelnictví v návaznosti na rostoucí konkurenci. Podnikám v několika regionech včetně Prahy a tematiku, o které budu hovořit, vnímám jak z pohledu hoteliéra, tak i incomingové agentury. Euroagentur Hotels & Travel a.s. do Česka ročně přiveze na půl milionu hostů. Hodně jezdíme po světě a lákáme turisty do naší krásné země. Často slyšíme: „Přijedeme, ale nabídněte nám program delší než jen tři dny. Ale to bývá, snad vyjma lázeňství, začarovaný kruh. Když je atraktivní program, ne vždy je kvalitní hotel. Když máme kvalitní hotel, pokulhá program. A aby se to nepletlo, když se skloubí zajímavá programová nabídka s kvalitním hotelem, pak to svým rozhodnutím dokáží zkazit úředníci, jako např. v Hradci Králové, kde provozují hotel U královny Elišky. Krásný objekt, jenž mnohokrát hostil významné státní delegace, je díky rozhodnutí magistrátu v důsledku vytvoření parkovacích zón rázem bez parkoviště. Čtyřhvězdičkovému hotelu s kongresovým zázemím, bazénem a silnou gastronomií tak ze dne na den klesly tržby za ubytování o víc než 50 %.

O uzavírání smluvních podmínek ví každý hoteliér své. Možná, že některé z vás tato činnost baví. Já bych okamžiky, kdy jedním s partnery o cenách, raději vymazal z diáře. Stává se pravidlem, že se při nich dozvídám, jak ten či onen hotel dal o mnoho nižší ceny. Nezřídka se nás zahraniční partner snaží přesvědčit tím, že mává již uzavřenými smlouvami s konkurencí.

Minulý týden jsem měl jednání s představiteli silného německého touroperátora ITS, kterého na českém trhu zastupujeme. V minulosti k nám dovážel až 40 tisíc lidí ročně. Je zaměřen na rodiny s dětmi. Dávali nám školení, jakou strategii prodeje máme volit. Samozřejmě šlo o velmi nízké nákupní ceny, ke kterým si ITS dává 35% marži jako každý jiný zahraniční touroperátor. Zmíním však požadované extrakty. Pamatuji dobu, kdy byla každá jednadvacátá osoba zdarma. Není to tak dlouho. Dnes jsou mimo dvacátou první osobu zcela běžně zdarma i děti do sedmnácti let. Pro letošní rok zároveň platí, že v případě, kdy je rodina doprovázena babičkou

či dědečkem, poskytnete jim hotel zdarma samostatný pokoj.

Za posledních pět let vzrostla konkurence v Praze mnohonásobně. Už dávno neplatí, že když máš konkurenci, sílíš. Opak je pravdou. Jinak si nemohu vysvětlit nabídky čtyřhvězdič-

kových hotelů, které se pohybují hluboko pod úrovní nákladů. Např. ta, kterou pro jistotu ocituji celou: „Vážení obchodní přátelé, chtěli bychom vás tímto informovat o speciální nabídce na únor. S potěšením vám nabízím informace pro vaše skupiny či individuály, které můžete upgradovat i z nižší hotelové kategorie. Singl pokoj 25 EUR za noc, double pokoj 29 EUR, cena obsahuje snídaní, DPH, ve všech pokojích je zdarma vysokorychlostní internet, parking bus zdarma, gratuita 15. osoba. Pokud máte i nižší budget pro vaše skupiny, neváhejte mne kontaktovat...“

Hezký! A nejeďte tam za ty peníze! Takovýchto nabídek bych mohl uvést víc. Jsme dokonce tak hloupí, že z některých hotelů touroperátorům posíláme denní seznam volné kapacity, a to dva měsíce dopředu. A tak se svět počátkem února dozví třeba to, že 18. března má hotel ze 120 pokojů volných osmdesát, 19. března 113 atd. Také tak silně cítíte nebezpečí, které je vyvoláváno snahou zoufalců obsadit svůj hotel stůj co stůj? Převedeme-li citovanou nabídku do čísel: 29 EUR za pokoj, tj. 14,5 EUR za osobu, tj. v počtu 362, - Kč. To jsou 4 krabičky cigaret nebo jeden balík kancelářského papíru nebo deset šamponů na vlasy nebo 50 rolí toaletního papíru. Kolik zbude hotelu, když odečteme náklady na snídaně, mzdy, prádlo, energii, poplatky za televizi a rozhlas a 9 % DPH? A za kolik může prodávat postel tříhvězdičkový hotel, když hotel o čtyřech hvězdách s pěší vzdáleností od centra Prahy se prodává za takovouto almužnu?

Je pravdou, že v Praze je nás již opravdu hodně, ale také, že si hotelový byznys dokážeme kazit sami a někdy i za vydatné pomoci nelogických nařízení našich úředníků. O ekonomickém významu incomingové turistiky z Ruska víme všichni. Stačí se podívat na statistiky, na průměrnou dobu pobytu ruských turistů a to, jak velkou částku za den v Česku utratí. Připočteme-li k tomu počet obyvatel Ruska, stoupající životní úroveň, jistý hlad po poznávání nových zemí a stále vnímanou jakousi slovanskou vzájemnost, nepřekvapí nás, že státní agentura



CzechTourism v této zemi vyvíjí vysoce účinnou systematickou činnost. V současné době mimo marketingových aktivit a prezentací na stěžejních veletrzích připravuje i vlak, který pojedí od města k městu s cílem zvát ruské cestovní kanceláře k návštěvě České republiky. Hezké. A mohlo by to být nejen hezké, ale pro bilanci českého zahraničního obchodu i velmi přínosné. Vždyť v loňském roce vstoupila v Rusku v platnost tolik potřebná nová právní úprava o rozdělení cestovních kanceláří na prodejce zájezdů a jejich organizátory – touroperátory. Okruh ruských subjektů, s kterými má smysl jednat o přímé spolupráci, se zúžil z desítek tisíc na čtyři tisíce touroperátorů, kteří mohou na základě ruských zákonů zajišťovat služby pro své klienty v zahraničí. Podle ruských zákonů ano, nikoliv podle českých podmínek. Touroperátor, který chce pro své klienty zajistit komplexní aranžmá - včetně turistických víz – totiž musí být akreditován českým konzulátem v Rusku. Mohu prohlásit, že administrativní obstrukce, které jsou prováděny v zájmu úzké skupiny touroperátorů a chapadla této lobbistické chobotnice sahající prostřednictvím akreditační licenze až do České republiky, přeměňují tržní prostředí v monopol několika subjektů. Uvedu příklad, jak to rapidně sníží cenu dosahovanou hotelovým zařízením. Akreditovaný ruský touroperátor má nasmlouvaný kontingent pokojů. Čím větší objem, tím víc tlačí na snížení cen, což je logické. Potud vše OK. Se stejným hotelem má nasmlouvané ceny jiný ruský nebo český touroperátor. Má to však háček. Hromadná víza dostane pouze ten, kdo má akreditaci přidělenou českým konzulátem v Moskvě. Akreditovaný touroperátor řekne: „My vám ta víza zajistíme, ale ubytování vezmete přes nás.“ A výsledek? Akreditovaná firma úspěšně plní svoji kapsu a vše spěje k tomu, že nás, hoteliéry, příští rok díky velkým objemům touroperátor stlačí k ještě nižším cenám. České incomingové agentuře, chtějí být úspěšná ve vlastní zemi, nezbyvá nic jiného, než si ve Velké zemi založit zastoupení. A co na to Ministerstvo zahraničí ČR? To dává své jasné stanovisko najevo tím, že dalo pokyn zredukovat počet akreditovaných cestovních kanceláří na Ukrajině ze sto dvaceti subjektů na 42 a v Ruské federaci jejich počet nerozšiřovat vzdor tomu, že s ní Českou republiku začala spojovat řada nových leteckých linek. ■

[www.horeca21.cz](http://www.horeca21.cz)

[www.euroagentur.cz](http://www.euroagentur.cz)

Hospitality & Tourism  
SUMMIT



## Grill Party v Clarion Congress Hotel Prague

19. června 2008 CPI Hotels zvala na Grill Party na terasu kavárny Fénix v Clarion Congress Hotel Prague. „Akci jsme zorganizovali jako poděkování klientům a partnerům, kterých si velice vážíme. Připravili jsme pro ně setkání plné štavnatých steaků, míchaných koktejlů a dalších labužnických pochoutek s příjemnou živou hudbou,“ komentuje akci marketingový ředitel CPI Hotels Milan Černý. Letní Grill Party zahájil generální ředitel CPI Hotels Jan Kratina. Její účastníci měli v tombole možnost vyhrát vouchery na pobyty v hotelech řetězce CPI Hotels a večere v a la carte Restaurantu Gourmet ve čtyřhvězdičkovém Clarion Congress Hotel Prague. ■

[www.cpihotels.cz](http://www.cpihotels.cz)



CONGRESS HOTEL  
PRAGUE



# Časopis VŠH pro vědu a informace

Od roku 2005 vydává Vysoká škola hotelová v Praze recenzovaný časopis pro vědu a informace Czech Hospitality and Tourism Papers – Hotelnictví, lázeňství, turismus. Každoročně vychází dvě čísla a kromě nich jsou vydávána i zvláštní čísla časopisu věnovaná výsledkům vědecko-výzkumné činnosti na Vysoké škole hotelové v Praze. Časopis slouží k prezentaci domácí i zahraniční výzkumné, pedagogické a odborné činnosti pracovníků v oboru cestovního ruchu a jsou v něm pojednávána aktuální témata tohoto oboru. Kromě monotematické části jsou zveřejňovány také výsledky nejlepších studentských prací, zprávy z mezinárodních konferencí a spolupráce. Časopis je registrován u Ministerstva kultury ČR pod číslem E 15814, ISSN 1801-1535. Případné bližší informace o časopisu včetně obsahu, abstraktů a klíčových slov příspěvků můžete nalézt na [www.vsh.cz/chtpt](http://www.vsh.cz/chtpt). ■

[www.vsh.cz/chtpt](http://www.vsh.cz/chtpt)







**?** S předsedou představenstva firmy Sněžka, výrobní družstvo Náchod Ing. Milošlavem Čermákem se setkáváme záhy poté, co byl vyhlášen Marketérem roku 2007.



Ing. Milošlav Čermák

**!** To, co mne na tomto ocenění těší nejvíc, je, že si hodnotitelé všimli, jak Sněžka Náchod roste. Neustále se totiž rozhlížíme po trhu a hledáme, jak ji zvětšit a rozšířit. Pokud se nám ukázala možnost učinit tak v místě, kde

vzniká nová automobilka, neváhali jsme. Koupili jsme objekt ve Veselí na Moravě, neboť dalším z našich cílů je spolupráce s Hyundaiem. Jestliže ropa jde nahoru, dá se očekávat, že porostou i ceny transportu. Takže, čím blíž budeme výrobnímu závodu Hyundai, tím budeme mít výhodnější pozici. S rostoucí vzdáleností se ceny výrobků zvyšují a ztrácí konkurenceschopnost. Proto je dobré být blízko odběrateli. A pokud se něco děje, je pak jen otázkou minut být na místě a operativně řešit dodávku. Dnes už ve Veselí na Moravě pracuje sto lidí. Učí se šít sedáky.

**?** Původní výrobní program Sněžky Náchod se ale týkal hlavně kožené galanterie.

**!** Dá se říci, že nám zůstává. Jen se už jím zabývá pouze dvacet lidí. Vzorují a dělají malé série pro odběratele, kteří chtějí mít svůj vlastní originální model. Máme vzorovací dílnu, takže jsme schopni dělat i zakázky malých sérií několika desítek či jednotek kusů. Takovéto prezenty si u nás objednávají i výrobní firmy, pojišťovny, banky atd. Samozřejmě k vyvzorování a výrobě speciálních řad potřebujeme určitý čas. Už proto, aby zákazník měl kdy si vybrat materiál, doložit a schválit si design modelu, abychom měli kdy

# V době, kdy jde výroba nahoru, by se měly dluhy splácet, a ne dělat

nechat vyrobit razídko jeho firemního loga apod. Větší série se pro nás vyrábějí v Číně. S Čínou jsme začali kooperovat v roce 1992. Původně pouze dovozem materiálu. V roce 1996 jsme tam začali vyrábět některé druhy tašek, protože jsme si spočítali, že za cenu, za níž jsme v Číně s to tašku vyprodukovat, v Česku nekoupíme ani materiál. Navíc někteří čeští výrobci nám nebyli schopni dodat takové materiály, jaké zákazník požadoval. Náš záběr v kožené galanterii byl kdysi hodně veliký, a my se jej snažíme obnovit. Proto jsme koupili prodejní síť Stival. Po republice tak máme osmnáct prodejen s obuví a koženou galanterií. Kožená galanterie dnes reprezentuje dvě až tři procenta obrátu Sněžky.

**?** Jaký je celkový?

**!** Před deseti lety v roce 1997 jsme měli obrát jedenaosmdesát milionů korun a zaměstnávali dvě stě devadesát lidí. V roce 2007 jsme udělali jednu miliardu sto milionů korun. K tomu je

radno připočíst i Bentex, jehož sto procent akcií vlastníme. Tam se obrát pohybuje kolem půl miliardy korun. Pak máme ještě závod na Slovensku, kde je dvě stě lidí. Šijeme tam opěrky, protože se část výrobců automobilů přestěhovala na Slovensko. Naším cílem je mít ve všech svých firmách na dva tisíce lidí a dosáhnout dvoumiliardového obrátu.

**?** Marketing je o tom, najít prostor na trhu, popř. vytvořit novou poptávku. V době, kdy to management řady československých výrobních firem vzdával, popř. se pakoval na přenechávání byznysu konkurenci, začalo výrobní družstvo Sněžka Náchod růst a expandovat.

**!** Když jsem kdysi byl v Bruselu na tréninku, učili nás tam lidé, kteří přednášeli na univerzitách po celém světě, a vstúpili mi heslo P.G.S. – profit, growth, survival. Pokud ve vrcholovém týmu firmy není podnikatel, který myslí na to, jak mít profit, jak zvětšovat firmu, jak ji držet,

aby přežila v konkurenci, tak podnik není podnikem, protože nepodniká. Samozřejmě, existují i firmy, jejichž posláním je zajišťovat uplatnění handicapovaným spoluobčanům, za což od státu dostávají výměnou jisté výhody. Nicméně pokud to u ostatních podnikatelských subjektů běží samospádem, tak to tak chvíli může jít, ale je to cesta do záhuby. Proto neustále přemýšlíme, jak naši firmu zvětšit, protože pokud firmu zvětšujete, klesají vám fixní náklady na vyrobený kus, a náš cíl je mít nejlepší konkurenční kvalitu a nejlepší cenu. Základním axiomem podnikání je vytvářet zisk. Pokud někdo podniká kvůli něčemu jinému, okolí ho zadupe, protože všichni kolem podnikají proto, aby zhodnotili vložené prostředky, aby jejich podnik prosperoval a na konci byly peníze. To mě také naučili v Bruselu.

**?** Také znám jeden podnik, jehož top management si koleduje, aby jej konkurence zadupala do země, udělala si z něj odbytí svých výrobků a zdrojnicí pracovní síly. Tento permanentně zadlužovaný podnik se jmenuje Česká republika.

**!** Také mně náš obrovský státní dluh vadí. Už proto, že v době, kdy jde výroba nahoru a je de facto konjunktura, kdy české podniky prosperují, by se měly dluhy splácet, a ne dělat. Jestliže státu chybí tři, čtyři miliardy korun do školství a další miliardy do zdravotnictví atd., je třeba si uvědomit, že obsluha státního dluhu (úroky) stojí čtyřicet miliard korun každý rok. To by bylo silnic! To bychom mohli sypat učitelům! Atd. Takže jsem přesvědčen, že v době, kdy se dluhy vytvářely, se neměly dělat. Naopak se měla dělat záso- ba na to, až bude recese. V USA už je. Otázkou je, jak velká doputuje do Evropy. Nicméně očekávám, že určitý pokles nastane. A když je recese, tak se mohou dělat dluhy. Ale když je konjunktura? Mají se splácet. A mně vadí, i to, že se tento

přístup nelepší. Vláda permanentně dělá nějaké kompromisy, takže z reformního programu jí už zbývá jen jakési torzo.

**?** Další pro české hospodářství negativní věc je, že Česko ještě dlouho nepřejde na euro.

**!** To také nevím proč. Měli jsme řůru výrobků, které se prodávaly, když euro stálo kolem třiceti korun. Dneska je kurz eura kolem 24 Kč. A protože musíme platit mzdy, odvody, energie apod., potřebujeme do českých korun každý měsíc dostat zhruba milion eur. Kurzový rozdíl nás stojí pět milionů korun měsíčně a předpokládám, že to bude ještě horší. Navyšovat ceny zboží? K tomu není téměř žádný prostor. Nové výrobky se sice dají prodat lépe, ale je třeba si uvědomit, že délka výroby toho kterého úspěšného modelu automobilu bývá osm, deset let a jednou stanovená maximální cena komponentů je po celou dobu fixní. Nao-

pak, musí se meziročně snižovat. Na tuto politiku doplácí exportéři včetně podnikatelů v cestovním ruchu – incomingu. Pokud bude koruna dál zpevňovat, slabší podniky to nevydrží a velikáni, kteří na českém území dosud vyrábějí, odejdou jinam.

**?** Když jsme spolu v roce 2002 dělali první povídání, ohromilo mne nejenom množstvím produkce, ale i portfolio renomovaných automobilových značek, kterým dodáváte v systému „just in time“.

**!** Dnes se dá říci, že jsme téměř ve všech autech včetně naší největší automobilky, mlado-boleslavské Škodovky. Děláme pro Mercedes, BMW, Ford, Rower, Opel, Mitsubischi, Peugeot. Těžko bychom hledali vůz, ve kterém alespoň něco malinkého není ze Sněžky Group. Sněžka dělala původně jen hlavové opěrky. Dnes umíme celé sedáky i další části a samozřejmě se nepřestáváme rozhlížet, co dál co bychom ještě



**Sněžka Náchod®**



mohli zařadit do výroby. Jestliže kvóta automobilů, které se vyrobí v Evropě, je daná tím, kolik automobilky umí, je naše firma závislá na tom, kolik vozů prodají. Kolik se jich prodá, tolik sedáků, hlavových opěrek apod. musíme vyrobit. Pokud víc, musíme jich umět vyprodukovat víc. Pokud méně, nesmí nás to rozhodit. Proto jsme se stále rozhlíželi, co vyrábět kromě opěrek hlavy. Pak to tedy byly područky, pak části sedáku, polstry. Dneska umíme i koberečky a airbagy. Zkrátka nekonečný příběh.

**?** Vaše firma má stále ve svém názvu jméno města, odkud nastoupila svoji expanzi.

**!** Už jen proto, že jsme lokální patrioti. Top management naší firmy chce, aby Náchod zůstal naším hlavním městem, proto chápe jako povinnost podporovat sportovní a kulturní aktivity na jeho území. Podporujeme dětské domovy, sociální ústavy atd. Každoročně na to vyčleňujeme zhruba půl milionu korun. ■

[www.snezka-na.cz](http://www.snezka-na.cz)



6

# Calimán

## Je tu nebeský klid

**Pondělí 13. srpna 2007** 05.40 Mlha, ale už se rozednívá. 07.00 Nádherný slunečný den jako za odměnu. Doprovařil jsem litr benzínu. 09.00 Odcházím. 09.50 Po Cestě Marie Terezie docházím k prameni. Doplnuji vodu a svačím. Mrzí mne, že jsem mystifikoval své spolupracující informací, že už žádná voda nebude, aby se pro ni vrátili ke včerejšímu zdroji. Oblaka klesají. Asi přijde dešť. Ještě než jsem odešel, přišla parta Čechů. 10.20 Oblékám goretexty. Je mi zima a vypadá to na dešť. 11.00 Jsme společně v sedle Tihului (1530). Sundávám i kalhoty. Svítí slunce, je vedro. Moc se tu nezdržuji. České poledne je až za hodinu. 12.00 Obědvám na hranici kosodřeviny. 12.20 Násilný průchod kosodřevinou. Nutno podotknout, že trasa (o cestě se nedá hovořit) je dobře značená. Hodina prodírání, naštěstí suchou kosodřevinou. Každou chvíli visím za pruty od stanu. Tady si turisté užijí až až. 13.20 Jsem v sedle pod Piciorul Bistriciorii. 14.00 Na Vf. Stracior (1963). Fotím a posléze kousek pod vrcholkem stavím stan, neb odtud musí být nádherný

panoramatický výhled na masiv Pietrosulu. 16.00 Vařím. 17.00 Jdu si před spaním trochu zdřímnout. Je tu nebeský klid. Díky mlze ale není pořádný rozhled. 18.30 Probouzím se, konzultuji s mapou a kalendářem, abych byl včas na nádraží v obci Deda. Zapínám mobil. Ve stanu ani tuk. 19.05 Oblékám se a jdu na vrchol Stracioru chytat signál. SMS žádná a telefonovat ve větru, to by mi nikdo na druhé stra-



ně nerozuměl. Začínám ke stanu nosit volné kameny a stavět protivětrnou zídku. 20.20 Jsem s dílem hotov. Vypadá to, že se uplatní. Vítr zesiluje. Je to má poslední letošní rumunská vysokohorská noc.

## Není kam spěchat

**Úterý 14. srpna 2007** 05.12 Probouzí mne přeseň. Není kam spěchat. 07.38 To samé. Prší. Vařím z pootevřeného stanu. Zdá se, že přeseň to míní vážně. To jsem si teda ustlal... Jeví se mi to na ústup v dešti. Je-li to ale kompenzace za včerejší nádherný den, tak to beru. 08.10 Jsem po snídani a jdu si po té dřině trochu zdřímnout. 08.30 Přestalo pršet. Vítr a mlha. Dopíjím litr a půl čaje a jdu si čistit zuby, abych završil každodenní ranní rituál. 08.50 Za mírného krápní balím věci. 09.10 Další řádná dávka deště. Vyndávám spacák a zalehávám. Hlavně nezaspát svačinu! 10.00 Významný milník denního režimu jsem zvládl. Momentálně neprší. Balit či nebalit? Venku stále mlha a vítr a ve spacáku blaze. 10.10 Už zase poprchává. 10.32 Vzдор poprchávání začínám balit spacák, karimatku i ostatní věci. 11.00 Odcházím někam. Viditelnost 5 až 10 metrů. Docházím na Vf. Bistricioru (1919), kde sám sebe fotím jako důkaz, že jsem se neztratil. Pokračuji po (zřejmě) hřebínku, ale dolů nebo nahoru? Vzhledem k tomu, že už mi jest prodírat se kosodřevinou, asi dolů. 12.00 Na jakém si kopci, jaké světlině v kosodřevině obědvám. Mlha a trochu kape. Zatím se mi daří jít po žlutém pruhu. Cesta po žluté značce, po hřebeni, to je teda síla, a to i kdybych nebyl kompletně mokrý od nespočetných plných zásahů. Kapuci mám zataženu. Koukají mi jen nos a oči. Několikrát se vracím, abych vypátral, kde vězí další značka, čímž si výrazně zvyšují koeficient převýšení. 14.05 Opět se objevuje záhadný červený čtverec. Objevuje a ztrácí. Nakonec mne zavedl na polanu a pak na další a další. 14.32 Opouští mne na konci té zatím poslední. Z ní vede cesta úbočím. Do kopce. Sice mírného, ale... 14.40 Dohodily mne mlsná a únava (asi se na mne domluvily). Jím perník, zapíjím jej vodou a dopisuji deník. 15.00 Odcházím. Nevím odkud, ani kam. Stále mlhou. Teď už je ale slunce hodně blízko. 15.05 Cesta klesá. Objevují žlutý terč a sem tam modrou značku. Zatímco se podle mapy snažím odhadnout, kde jsem, začalo pršet. 15.25 Zpod cesty vyvěrá vydatný pramen a hned je potokem.

Nabírám vodu a zavodňuji tělo. Cesta se napojuje na další. 16.35 Co to vidím? Odpočívadlo pro turisty. Solidně udělané. Masivní stůl i lavice z půlených klád. Podlaha a střecha. Zalézám pod střechu. Teple jsem se oblékl a začal vařit. Střídavě prší a leje jako z konve. Možná tu budu i nocovat. Určitě však tu po dlouhé době stoluji. 17.30 Jsem po večeri a prší. Postavil jsem stan a zavěsil jej pod střechu, aby oschl. Sám jsem si lehl pod stůl. Nedaleký potok romanticky šumí. 19.35 Ležíc pod stolem, přemítám: „Ale co když přijde mlha? To budu mít spacák durch mokrý. Zvolil jsem finální variantu a karimatku se spacákem dal do zavěšeného stanu. Bágl zavěsil pod střechu. Ležím na stole a kolem sebe mám stan jako pavoučí hnízdo.

### Tyhle ale vysypat nejdou

**Středa 15. srpna 2007** 05.30 Vylézám z pavoučího hnízda. Fotodokumentace, pak balba a vařba snídaně. Tu jsem dojezdil v 06.30. 07.00 Odcházím. 07.30 Jsem u opuštěných baráků. Vedle nich je stejné odpočívadlo a avízo na Taul Zanelor ve směru, odkud jsem přišel. 08.00 Asi jsem se našel na mapě. Na soutoku Irimul de Jos a Colbu. Díky dřevaři rozježděné bahnité cestě se na křižovatku v obci Panu dostávám až v 09.10. Radím se s mapou a pokračuji proti přítoku zprava. 09.48 Jsem u odbočky s cedulí „Drum forestier Slatinita Buzila“. Má cesta vede proti toku. 10.10 Docházím ke zchátralé turistické útulně v místě, kde se napojuje cesta, po níž jsem mínil původně přijít. Fotím koně. 10.20 Pokračuji. Tu a tam žlutý terč. Cesta vede stále vzhůru. V údolí šumí potok. Je nádherný slunečný den. 11.00 Odpočívám v jedné ze serpentín v místě, které stavitelé vyrvali skále a strmému úbočí. Z protější strany údolí na mne vzhlíží dvojník malofatranské „Ťavy“. 12.00 Usedám na bal-



van v potoce a obědvám. 12.45 Odcházím. 13.10 Na Poianě Cofului se snažím zorientovat se podle mapy a kompasu a uhadnout, která z lesních cest je ta moje. Z prvního pokusu se vyklubala cesta příliš na sever. Druhým jsem se dostal (zřejmě) na vrchol kopce Poiana Cofii (1519) a pak se ztratil. A tak jsem se, jak ti čmældové, přes mechoviště, vývraty a roští vydal napříč lesem za sluníčkem. Na jih podle kompasu. Na rozdíl od rádně značených, obtížně průchodných turistických tras horními partiemi Calimanu byla tohle procházka růžovou zahradou. 14.05 Jsem na modrém terči v místě, kde se lesní cesta mění



v „drum nedomodernizat“. Zlaté moje hodinky! 14.18 Odcházím. 14.23 Nabírám vodu z pramenu u cesty. 16.05 Dávám odpolední pauzu a likviduji poslední perník. Chodidla pálí, jako bych měl v botách kamínky. Tyhle ale vysypat nejdou. A než jsem stačil dopsat slovo „nejdou“, dopsala propisovačka – jediná, co jsem s sebou měl. Tak proč se na reportážní cestu tahat s náhradní... 16.48 Opouštím odpočívadlo, kde jsem si povídal s ještěrkou. Cesta podél řeky Bistria se zdá nekonečnou. 17.10 Potkávám meteorologickou stanicí. Rekonstruují opuštěnou dřevěnou boudu vedle cesty. Vše v ní smrdí plesnivou vlhkostí. Tuto možnost nocování zamítám. 17.50 Jsem na křížení turistických cest – mého modrého kříže a modrého terče se žlutým. Dál už se mi nechce. 18.30 Na břehu řeky stavím stan. Mezitím mne navštívili: pán hledající Dáčí tři zatoulané krávy;



rybář, který se přišel zeptat, zdali jsem tu taky na rybách, a zkontrolovat mi vnitřek stanu, spatřivše mé teleskopické chodecké hůlky, zřejmě neuvěřil, že nejsem. Povečeřel jsem šunkofleky. Silnička byla zhruba 10 m od mého stanu a furt po ní někdo chodil nebo jezdil. 21.03 Dva výrostci mi cosi křičí těsně za stanem. Než jsem s nimi mohl dát řeč, utekli. Už toho provozu mám dost. 21.30 Balím a jdu bydlet do stráně do lesa. Potmě jsem našel příhodné místo, vyčistil plochu od ostrých větviček a kamenů. Potmě jsem stan postavil a ve 23.02 zalehl. No potmě úplně ne. Bylo u toho asi dvacet světlušek.

### Za ostatními dráty

**Čtvrtek 16. srpna 2007** 07.50 Probudil jsem se a vstal. Uvařil snídaní, sbalil saky paky. 09.15 Pokračuji směrem Valea Bistrii. Cestou potkávám maďarské turisty a mímám luxusní autobus s maďarskou poznávací značkou. 11.00 Jsem ve Valea Bistrii. Vcházím do prvního „magazín mixt“ a slečně prodavačce se mi daří vysvětlit, že chci propisovačku. No a protože se mi to zdá být malý byznys a chtěl jsem jí udělat radost, vytáhl jsem z klimatizované skříňky dvě piva. Když jsem

se tázal, co budu platit, ukázala mi na kalkulačce číslo „55“. Že by zapoměla desetinou čárku? Napsal jsem tedy číslo 55 na papír a za něj otazník. Kývla, že je to tak správně. Vzal jsem tedy ona dvě piva a vrátil je do chladáku a optal se, kolik bude stát jen tužka. Napsala 5 lei. Tak mi alespoň na desetileiku vrátila 4,50. Pro mne ale ta tužka byla k nezaplacení. Kousek pod obchůdkem je malebný dřevěný kostelík. Vcházím řezbářsky nádherně vypracovanou brankou a fotím.

Kontinuálně procházím obcí Bistrii Muresului, kde pod hlavní silnicí žím pána u říční dvojité vříve pračky prátko koberce. Autáky se



řítí značně divoce. Řidiči si zřejmě chtějí užít jízdu po asfaltce. Po loňské zkušenosti jdu co nejvíce od levé krajnice. 12.10 Jsem v obci Deda. 12.30 Docházím na nádraží. Zjišťuji, že můj vlak do Brašova jede v 02.27 rumunského času. Obědvám a radím se s mapou, kde strávit dnešní půlku noci. 13.30 Odcházím do zřejmě nejhezčího a nejmodernějšího minimarketu ve městě. Koupil jsem dvě sedmičky Cabernet Sauvignon Murfatlar, ročník 2005, a protože neměli proslulé rumunské brandy Ovidiu, tak dvě lahve řeckého pětit hvězdičkového Alexandriou a 2 litry bublinkaté vody. Poté jsem se po žluté značce, která se mi záhy ztratila, vydal nad město. Pít jsem ale začal až v 16 hodin, ukryt pod mezí za ostatními dráty ohrady. 18.45 Jsem po večeri. Podávali brkaši.

**Pátek 17. srpna 2007** O české půlnoci mne probudil budík mých zlatých hodinek, co mi nedaly nejen zbloudit, a teď ani zaspat. Spal jsem na karimatce oblečen, přikryt spacákem. Ostatní věci jsem měl sbaleny v báglu, než jsem šel spát. A abych to zpátky na nádraží neměl tak fádňí, omylem jsem zvolil jinou trasu, než kterou jsem přišel. Bloudil jsem jen malinko. V 00.40 jsem na nádraží. Jda rovnou ke kohoutku s vodou, nabral jsem ji do všech flašek. Nádraží je opuštěně temné. Až když jsem přišel těsně k budově, zjistil jsem, že opuštěnost pouze kamufluje. Na přednádražních lavičkách, obklopeni balíky a napěchovanými taškami, leželi lidé. Do čekárny, odkud zaznívalo šoupaní, vrzání, pochrchlávání a občasně hlasy, jsem ani nenahlédl. Sedím na lavičce a při čelovce do deníku novou propiskou dopisují první zážitky dnešního dne. Vlak do Brašova přijel víc než včas. ■



## PRVNÍ NOVOMĚSTSKÝ RESTAURAČNÍ PIVOVAR

Novoměstský restaurační pivovar je **ojedinělou gastronomickou raritou v centru Prahy**

Celková kapacita je **340 míst** v atraktivních rozsáhlých prostorách

Vlastní výroba **11° piva** – kvasnicové nefiltrované světlé a tmavé ležáky

Prohlídka pivovaru s odborným výkladem

Vynikající typicky česká a mezinárodní kuchyně

Pivní večery s živou hudbou

Bohatá nabídka menu pro turistické skupiny



Otevřeno denně  
Po – Pá 10.00 – 23.30  
So 11.30 – 23.30  
Ne 12.00 – 22.00

**Novoměstský pivovar s.r.o.**  
Vodičkova 20, 110 00 Praha 1  
tel./fax: 222 232 448, 602 459 216  
e-mail: sales@npivovar.cz  
[www.npivovar.cz](http://www.npivovar.cz)

11. 6. 2008 se v příjemném prostředí v Brně uskutečnila letní konference Asociace hotelů a restaurací ČR s názvem „Host na prvním místě (hledáme cesty ke zlepšení spokojenosti a ochrany zákazníka)“. Účastníky vítal top management hostitelského Best Western Premier Hotelu International v čele s předsedou představenstva Pavlem Brdičkou a generálním ředitelem Pavlem Bartoňkem. V programu moderovaném prezidentem AHR ČR Pavlem Hlinkou vystoupili Ivan Konečný, šéf oddělení prodeje pro Českou republiku akciové společnosti VEBA, textilní závody Broumov, ústřední ředitel Státní zemědělské a potravinářské inspekce Jakub Šebesta, ředitel odboru řízení ochrany veřejného zdraví



# Gastronomický den v Brně

Ministerstva zdravotnictví ČR Jaromír Hrubý. S příspěvkem „Podpora české gastronomie – součást propagace České republiky jako turistické destinace“ ředitel Czech Tourism Rostislav Vondruška. S pozoruhodnou přednáškou „Mýty a pověry o českém pivu“ obchod-

níků gastronomického dne z Prahy do Brna 10. června degustačním vlakem EC 175 JAN JESENIUS, jíž svou velikostí dominoval samochladicí sud STAROPRAMENU. ■

[www.ahr-cr.cz](http://www.ahr-cr.cz)



ní ředitel pro nezávislý trh Pivovarů Staropramen, a.s. Petr Kovařík. S „Představením projektu tradiční české gastronomie“ generální sekretář AHR ČR Václav Stárek. S přednáškou „Návrat ke kořenům tradiční české gastronomie“ prezident Asociace kuchařů a cukrářů ČR Miroslav Kubec aj. Velice pozoruhodná už ale byla cesta řady budoucích účast-



ASOCIACE HOTELŮ  
A RESTAURACÍ  
ČESKÉ REPUBLIKY



CZECH ASSOCIATION  
OF THE HOTELS  
AND RESTAURANTS

Best  
Western  
PREMIER

Staropramen  
of Brno

Hotel International Brno



# PRAVIDELNÉ LETECKÉ SPOJENÍ DO PARDUBIC



## **Mezinárodní letiště Pardubice**

zaznamenalo ve svém rozvoji další podstatný krok. Vedle charterových letů začaly být do Pardubic provozovány **první pravidelné linky z Ruska**.

## Letecká společnost **TRANSAERO Airlines**

provozuje pravidelnou linku z Moskvy a to 2× týdně každý čtvrtek a neděli, let UN361/362 z letiště Domodědovo letouny typu Boeing 737.

Druhou pravidelnou linkou na letiště Pardubice je linka z/do Petrohradu.

Od 28. 10. 2007 toto spojení provozuje společnost **STC ROSSIA**, let FV903/904, 1× týdně každou neděli letounem Boeing 737 a TU-154M.

Letiště Pardubice se tak stalo pátým letišťem v ČR s pravidelným leteckým spojením. Cestující hledající spojení do Moskvy či Petrohradu tak dostávají vedle letiště Praha Ruzyně a Karlovy Vary další alternativu. Vysoký standard obou leteckých společností a hustá síť destinací tak dává cestujícím možnost cestovat z Pardubic nejen do Moskvy či Petrohradu, ale také využít návazné lety do jiných měst v Rusku či do zemí společenství nezávislých států (SNS – bývalé státy Sovětského svazu) i klíčových měst v Asii.



Letenky je možno objednat  
a koupit buď on-line na  
**[www.letenkypardubice.cz](http://www.letenkypardubice.cz)**  
nebo přímo u firmy Eselect s.r.o.  
na tel.: +420 495 513 816  
nebo +420 605 538 365.

[www.cerna-louka.cz](http://www.cerna-louka.cz)

# NAVŠTIVTE:

Otevírací doba  
pondělí - neděle 10.00 - 16.00 hodin

**Pohádkový sklep strašidel**



**Miniuni - svět miniatur**

Otevírací doba  
pondělí - neděle 10.00 - 18.00 hodin



**Slezskoostravský hrad**

Otevírací doba  
pondělí - neděle 10.00 - 18.00 hodin



**využijte** možnosti pronájmů konferenčního a kongresového centra

Kontakt na oddělení realit:  
Eva Bílková, tel.: 596 167 128, 596 167 112  
e-mail: [eva.bilikova@cerna-louka.cz](mailto:eva.bilikova@cerna-louka.cz)





**EULER HERMES**  
ČESCOB

## **Euler Hermes**

Vedoucí světový pojistitel v pojištění pohledávek  
Rating AA- od Standard & Poor's, člen skupiny Allianz

Více než 100 let zkušeností, zastoupení ve 49 zemích světa  
Více než 10 let zkušeností z úspěšného působení  
v České republice

**Euler Hermes Čescob, úvěrová pojišťovna, a.s.,  
představitel světového lídra trhu  
úvěrového pojištění v ČR  
a první soukromý specializovaný úvěrový pojistitel  
v České republice**

A company of **Allianz** 

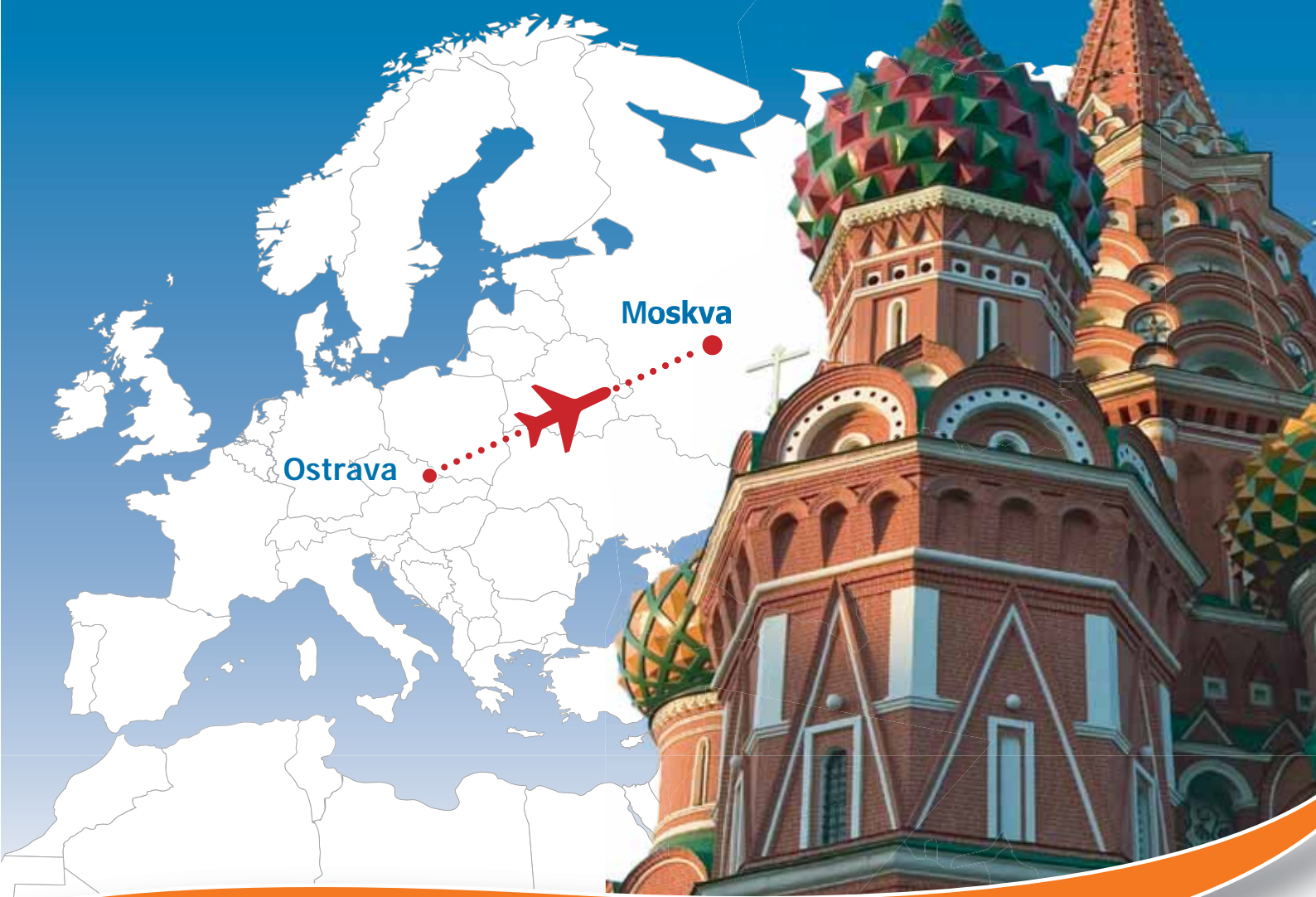
**Kontakt: [www.eulerhermes.com/cz](http://www.eulerhermes.com/cz)**



# Ostrava - Moskva

Nová pravidelná linka z letiště Leoše Janáčka Ostrava na mezinárodní letiště Domodědovo v Moskvě.

Provozovaná 4x týdně leteckou společností POLET AIRLINES.



**DOMODEDOVO**  
MOSCOW INTERNATIONAL AIRPORT

*Leos Janacek*  
**Ostrava Airport**

[www.airport-ostrava.cz](http://www.airport-ostrava.cz)